logitech®

Important Safety, Compliance and Warranty Information

English

Read Manual Before Product Use.

BATTERY WARNING!: Improperly replaced batteries may present a risk of leak or explosion and personal injury. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Ensure batteries are installed correctly by following the instructions provided. Mistreated rechargeable batteries may present a risk of fire or chemical burn. Do not disassemble or expose to conducting materials, moisture, liquid, or heat above 54°C (130°F). A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Do not use or charge the battery if it appears to be leaking, discolored, deformed, or in any way abnormal. Do not leave your battery discharged or unused for extended periods. Do not short circuit. Your device may contain an internal, rechargeable battery that is not replaceable. Battery life varies with usage. Non-operational batteries should be discarded according to local laws. If no laws or regulations govern, dispose of your device in a waste bin for electronics. Keep batteries away from children.

Use Guidelines: Safe & Proper Use of Your Product

– Do not open or modify the product except for battery removal and replacement.
– Do not disassemble or attempt to service this product because there is a risk of radiation exposure, which could injury you.
– Do not direct the infrared/laser beam at anyone's eye or a reflective object, which could injure you.
– Do not immerse product in any liquid or expose to heat or moisture.
– If product is exposed to out-of-range temperature environments, power off the device until temperature has stabilized within the specified operating temperature range.
– Use only Logitech-provided power supply devices with this product. Do not modify the power supply. Do not charge your product during an electrical storm.
– Use the product with listed/certified ITE computers and accessories.
– This is not a Children's Product and is not intended for use by children under 14 years old.
– Long periods of repetitive motion using the product may be associated with nerve, tendon or muscle injury in your hands, wrists, arms, shoulders, neck or back. See a qualified health professional for pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness. Also, read guidelines at www.logitech.com/comfort.
– This product is safe under normal and reasonably foreseeable misuse operating conditions. If the product is operating improperly, contact Logitech support. Product must be returned to Logitech for any service or repair.
– Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by Logitech may void the user's authority to operate the equipment and your warranty.
– Refer to product Quick Start Guide for use instructions..

Logitech Compliance. The product complies with all applicable requirements for Restriction of Hazardous Substances (RoHS) and Waste Electronic and Electrical Equipment (WEEE). For Product Safety, EMC, RF, Energy, RoHS and WEEE information, go to www.logitech.com/compliance. Maintenance is not required for product compliance.

Packaging, batteries, electronic and electrical equipment and their accessories should not be disposed of with household waste. Wherever possible, they should be segregated and brought to an appropriate collection point to enable recycling and avoid potential impacts on the environment and human health. For more information, contact your local authorities or place of purchase, or visit www.logitech.com/recycling.

Hereby, Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland, declares that the radio equipment type Radio-Frequency peripheral is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.logitech.com/compliance

Hereby, Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland, declares that the radio equipment type Radio-Frequency peripheral is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.logitech.com/compliance

Operating Frequency Band in the European Union (MHz) and Maximum Radio-Frequency Power Transmitted (dBm):
See – Product information in product documents or on packaging.

Logitech Limited Hardware Warranty - A Summary

Logitech warrants that its hardware product shall be free from defects in materials and workmanship for the length of time identified on the product package beginning from the date of original retail purchase, but in no instance shall this be less than two (2) years. See support.logitech.com for specific warranty information about your product and procedures to act on a warranty claim.

Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, to repair or replace the product, or to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as required by law along with a receipt. Warranty protections are in addition to rights provided under local consumer laws and may vary among countries. See the full warranty information to know your consumer rights and the additional protections provided by this product warranty.

Logitech Address: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
For European Union Consumers Only: Please note that in the European Union, any warranty period less than two years shall be increased to two (2) years.
Manufacturer: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
European Union Importer: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Legal Representative: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland.
Full Warranty Information: support.logitech.com

Deutsch

Lesen Sie vor der Nutzung des Produkts die Bedienungsanleitung.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH VON AKKUS UND BATTERIEN:
Unsachgemäß eingesetzte Akkus und Batterien können auslaufen, explodieren und Verletzungen verursachen. Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind, indem Sie die Anweisungen befolgen. Akkus können bei unsachgemäßer Behandlung Brände oder Verätzungen verursachen. Öffnen Sie Akkus bzw. Batterien nicht und bringen Sie diese auch nicht in Kontakt mit elektrisch leitenden Materialien, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Temperaturen über 54° C (130° F). Wird eine Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen. Laden Sie Akkus oder Batterien nicht auf, wenn ein Auslaufen, Beschädigungen, Verformungen bzw. Verfärbungen oder andere ungewöhnliche Merkmale erkennbar sind. Lagern Sie den Akku nicht im entladenen Zustand und nutzen Sie ihn regelmäßig. Vermeiden Sie Kurzschlüsse. In dieses Gerät ist evtl. ein Akku integriert, der nicht ausgewechselt werden kann. Die Akkulaufzeit hängt vom Einsatz ab. Nicht gebrauchsfähige Akkus müssen entsprechend den in Ihrer Region gültigen Bestimmungen entsorgt werden. Wenn keine solchen Vorschriften gelten, entsorgen Sie das Gerät in einem Spezialcontainer für elektronische Geräte. Halten Sie Batterien und Akkus von Kindern fern.

Richtlinien zum Gebrauch: Sicherer und ordnungsgemäßer Gebrauch Ihres Produkts

– Öffnen Sie das Produkt lediglich zum Entfernen und Ersetzen des Akkus.
– Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu zerlegen oder zu warten, da dies zur Freisetzung gefährlicher Strahlung führen kann, die ein Verletzungsrisiko birgt.
– Richten Sie den Infrarot- oder Laserpunkt nicht direkt auf die Augen von Personen oder reflektierende Gegenstände, da dies zu Verletzungen führen könnte.
– Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie es weder Hitze noch Feuchtigkeit aus.
– Schalten Sie das Gerät bei Temperaturen außerhalb des vorgesehenen Bereichs ab, bis sich die Temperatur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs stabilisiert hat.
– Verwenden Sie für dieses Produkt nur von Logitech gelieferte Netzteile. Versuchen Sie nicht, das Netzteil zu modifizieren. Laden Sie Ihr Produkt nicht während eines Gewitters auf.
– Verwenden Sie das Produkt mit gelisteten/zertifizierten ITE-Computern und entsprechendem Zubehör.
– Dies ist kein Produkt für Kinder und ist nicht für die Verwendung durch Personen, die weniger als 14 Jahre alt sind, gedacht.
– Laufend wiederholte Bewegungsmuster bei Nutzung des Produkts können über einen längeren Zeitraum Verletzungen an Nerven, Sehnen oder Muskeln Ihrer Hände, Handgelenke, Arme, an Schultern, am Nacken oder am Rücken nach sich ziehen. Sollten Sie entsprechende Schmerzen, Taubheit, Schwäche, Schwellungen, Brennen oder Krämpfe spüren, konsultieren Sie einen Arzt. Lesen Sie außerdem die Richtlinien unter www.logitech.com/comfort.
– Unter normalen Betriebsbedingungen oder bei vernünftigerweise absehbarem Missbrauch ist dieses Produkt sicher. Wenden Sie sich bei nicht erwartungsgemäßem Betrieb an den Logitech Support. Senden Sie das Produkt zur Wartung oder Reparatur an Logitech.
– Wenn Sie Änderungen am Gerät vornehmen, die nicht ausdrücklich von Logitech genehmigt wurden, erlöschen möglicherweise Ihre Befugnis, das Gerät zu betreiben, und die Garantie.
– Anweisungen zum Gebrauch finden Sie in der Schnellstartanleitung des Produkts.

Einhaltung von Bestimmungen durch Logitech. Das Produkt erfüllt alle anwendbaren Anforderungen der RoHS-Richtlinie (Beschränkung der Verwendung von Gefahrstoffen) und der WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) Informationen zu Produktsicherheit, EMV, Funktechnologie, Energie, RoHS und WEEE finden Sie unter www.logitech.com/compliance. Das Produkt erfordert zur Einhaltung der Standards keine Wartung.

Verpackung, Batterien, elektronische und elektrische Geräte und deren Zubehör dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wo immer möglich sollten solche Geräte getrennt und bei einer geeigneten Sammelstelle abgeliefert werden, um fachgerechtes Recycling zu gewährleisten und mögliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde bzw. Verkaufsstelle oder unter www.logitech.com/recycling.

Hiermit bestätigt Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Schweiz, dass dieses Funkgerät den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.logitech.com/compliance

Frequenzbereich für den Betrieb in der Europäischen Union (MHz) und maximale übertragene Hochfrequenzleistung (dBm):
Siehe – Produktinformationen in den Produktdokumenten oder auf der Produktverpackung.

Eingeschränkte Hardwaregarantie von Logitech – Überblick

Logitech garantiert, dass bei diesem Hardwareprodukt im Wesentlichen keine Defekte an Materialien und Verarbeitung auftreten für den Zeitraum, der auf der Produktverpackung angegeben ist, beginnend ab dem ursprünglichen Kaufdatum, aber in keinem Fall für einen Zeitraum, der kürzer ist als zwei (2) Jahre. Siehe support.logitech.com für spezifische Garantieinformationen zu Ihrem Produkt und zu Prozeduren bei einem Garantieanspruch.

Der gesamte Haftungsumfang von Logitech und Ihre ausschließlichen rechtlichen Ansprüche beschränken sich im Garantiefall nach Ermessen von Logitech auf die Reparatur bzw. den Ersatz des Produkts oder die Rückerstattung des Kaufpreises, vorausgesetzt, dass die Hardware mit dem Kaufbeleg zum Händler bzw. an einen vergleichbaren, gesetzlich vorgeschriebenen Ort zurückgebracht wird. Garantieansprüche gelten zusätzlich zu den regional geltenden Verbrauchergesetzen und können je nach Land variieren. Lesen Sie die vollständigen Garantieinformationen, um sich mit Ihren Verbraucherrechten und dem zusätzlichen, durch die Produktgarantie bereitgestellten Schutz vertraut zu machen.

Anschrift von Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Nur für Kunden in der EU: In der EU sind Gewährleistungsfristen von weniger als zwei Jahren auf zwei (2) Jahre zu verlängern.
Hersteller: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importeur in die Europäische Union: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Gesetzlicher Vertreter: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irland.
Vollständige Garantieinformationen: support.logitech.com

Français

Lire le manuel avant utilisation.

AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES: Un remplacement incorrect des piles peut présenter des risques de fuite, d'explosion et de blessure. Risque d'explosion ou d'incendie en cas d'utilisation de piles non appropriées. Assurez-vous que les piles sont installées correctement en suivant les instructions fournies. Les piles rechargeables peuvent présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elles ne sont pas manipulées comme il se doit. Ne pas démonter ou exposer à des matériaux conducteurs, à l'humidité, à du liquide ou à une température supérieure à 54°C. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Ne les utilisez pas et ne les rechargez pas si vous observez une fuite, une décoloration, une déformation ou une quelconque anomalie. Ne laissez pas les piles déchargées ou inutilisées pendant de longues périodes. Ne pas court-circuiter. Il est possible que votre dispositif contienne une pile rechargeable interne ne pouvant pas être remplacée. La longévité de la batterie/des piles varie en fonction de leur utilisation. Les piles hors d'usage doivent être mises au rebut conformément aux directives locales. S'il n'existe aucune loi ou aucun règlement en vigueur, veuillez jeter votre dispositif dans un bac dédié au recyclage d'appareils électroniques. Tenez les piles éloignées des enfants.

Consignes d'utilisation: sécurité et utilisation correcte de votre produit

– N'ouvrez pas et ne modifiez pas le produit sauf pour retirer ou pour changer les piles.
– Ne tentez pas de démonter le produit ou de l'entretenir vous-même car vous risquez de vous exposer à des radiations pouvant entraîner des blessures.
– N'orientez pas le faisceau infrarouge/laser vers les yeux de quelqu'un ou vers un objet réfléchissant au risque de vous blesser.
– N'exposez pas le produit à des liquides, à la chaleur ou à l'humidité.
– En cas d'exposition à un environnement soumis à des températures hors plage autorisée, éteignez le dispositif et laissez la température retomber dans la plage de fonctionnement autorisée.
– Utilisez uniquement les systèmes d'alimentation fournis par Logitech avec ce produit. Ne remplacez pas le boîtier d'alimentation. Ne chargez pas votre produit en cas d'orage.
– Utilisez le produit avec des ordinateurs et accessoires indiqués/certifiés ITE.
– Ce produit n'est pas destiné aux enfants et n'est pas adapté aux enfants âgés de moins de 14 ans.
– Les mouvements répétitifs liés à l'utilisation prolongée du produit peuvent provoquer des blessures au niveau des nerfs, des tendons ou des muscles dans les mains, les poignets, les bras, les épaules, le cou ou le dos. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des faiblesses, des gonflements, des sensations de brûlure, des crampes ou des raideurs, consultez un médecin. Veuillez également lire les consignes relatives au confort sur le site www.logitech.com/comfort.
– Ce produit est considéré comme sûr dans des conditions d'utilisation normales et des conditions d'utilisation incorrectes raisonnablement prévisibles. En cas de dysfonctionnement du produit, contactez le support Logitech. Le produit doit être renvoyé à Logitech pour tout entretien ou réparation.
– Toutes modifications ou tous changements apportés au produit par l'utilisateur sans l'accord exprès de Logitech annulent ses droits d'utilisation de l'équipement ainsi que la garantie.
– Reportez-vous au guide de démarrage rapide du produit pour les consignes d'utilisation.

Recyclage: www.logitech.com/recycling

FR
Cet appareil, ses cordons, et batterie se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR
Éléments d'emballage

Par la présente, Logitech Europe S.A., société sise EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Suisse, déclare que l'équipement radio de type périphérique à radiofréquence est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante: www.logitech.com/compliance

Bande de fréquence de fonctionnement dans l'Union européenne (MHz) et puissance de radiofréquence maximale transmise (dBm):
Voir – Informations relatives au produit dans la documentation produit ou sur l'emballage.

Garantie matérielle limitée de Logitech – Récapitulatif

Logitech garantit que son produit matériel est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour la période indiquée sur l'emballage à partir de la date d'achat d'origine. Cette période ne peut en aucun cas être inférieure à deux (2) ans. Pour les informations spécifiques relatives à la garantie de votre produit et les procédures de réclamations de garantie, rendez-vous sur support.logitech.com.

En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de Logitech et votre recours exclusif consisteront, à la discrétion de Logitech, à réparer le matériel ou à le remplacer, ou à rembourser le prix d'achat, sous réserve que le produit soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par la loi, accompagné d'un justificatif d'achat. La protection offerte par cette garantie vient s'ajouter aux droits conférés par la législation locale relative aux droits des consommateurs et peut varier selon les pays. Consultez les informations complètes sur la garantie pour connaître les droits des consommateurs et les protections supplémentaires offertes par la garantie de ce produit.

Adresse de Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Avis aux consommateurs de l'Union européenne: Dans l'Union européenne, toute période de garantie inférieure à deux ans doit être rallongée pour atteindre une durée totale de deux (2) ans.
Fabricant: Logitech Europe SA, 1015 Lausanne, Suisse.
Importateur de l'Union européenne: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Représentant légal: Logitech Ireland Services Limited, City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland
Informations complètes sur la garantie: support.logitech.com

Italiano

Leggere il manuale prima di utilizzare il prodotto.

AVVERTENZA PER LE BATTERIE Le batterie non installate correttamente possono dare luogo a perdite, esplosioni e lesioni personali. L'utilizzo di batterie di altro tipo può comportare rischi di incendio o esplosione. Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente seguendo le istruzioni fornite. Le batterie ricaricabili non trattate correttamente possono comportare rischi di incendio o combustione chimica. Non smontarle o esporle a materiali conduttori, umidità, liquidi o temperature superiori ai 54°C (130°F). Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o perdite di liquidi o gas infiammabili. Non utilizzare o ricaricare la batteria se presenta delle perdite, è scolorita, è deformata o presenta un aspetto anomalo. Non lasciare la batteria scarica o inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Non causare cortocircuiti. Il dispositivo potrebbe contenere una batteria interna ricaricabile non sostituibile. La durata delle batterie dipende dall'utilizzo. Le batterie non funzionanti devono essere smaltite secondo le normative locali. In mancanza di tali normative, smaltire il dispositivo in un raccoglitore di rifiuti per dispositivi elettronici. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Rispetto delle linee guida: utilizzo sicuro e corretto del prodotto

– Non aprire o modificare il prodotto, tranne che per rimuovere e sostituire la batteria.
– Non smontare o provare a eseguire operazioni di manutenzione sul prodotto poiché sussiste il pericolo di esposizione a radiazioni, che potrebbero essere dannose.
– Non puntare il raggio di luce infrarossa/laser direttamente verso gli occhi o verso oggetti con superficie riflettente, onde evitare il rischio di lesioni personali.
– Non immergere il prodotto in liquidi oppure esporlo a fonti di calore o a umidità.
– Se il prodotto viene esposto a temperature di esercizio al di fuori dell'intervallo di valori specificato, spegnerlo e lasciare che la temperatura rientri nell'intervallo specificato prima di utilizzarlo nuovamente.
– Utilizzare solo alimentatori forniti da Logitech con il prodotto. Non modificare l'alimentatore. Non ricaricare il prodotto durante un temporale.
– Utilizzare il prodotto con computer e accessori con certificazione ITE o marchio „ITE Listed".
– Questo non è un prodotto per bambini e non deve essere utilizzato dai minori di 14 anni.
– I movimenti ripetuti e prolungati effettuati durante l'utilizzo del prodotto possono causare lesioni ai muscoli, nervi e tendini di mani, polsi, braccia, spalle, collo o schiena. Se si avvertono dolori, intorpidimento, debolezza, gonfiore, rigidità, crampi o sensazioni di bruciore in queste parti del corpo, consultare un medico. Leggere inoltre le indicazioni per il massimo comfort all'indirizzo www.logitech.com/comfort.
– Questo prodotto è sicuro in condizioni di utilizzo normali o improprie ma ragionevolmente prevedibili. Se il prodotto non funziona correttamente, contattare l'assistenza Logitech. Il prodotto deve essere restituito a Logitech per qualsiasi intervento di riparazione o manutenzione.
– Qualsiasi modifica o alterazione apportata al prodotto e non espressamente approvata da Logitech potrebbe annullare il diritto di utilizzo dell'apparecchiatura e la garanzia.
– Consultare la Guida rapida del prodotto per istruzioni d'uso.

Conformità Logitech. Il prodotto è conforme a tutti i requisiti applicabili ai sensi delle normative RoHS (sulle restrizioni all'uso di alcune sostanze pericolose) e WEEE (sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). Per informazioni energetiche e relative a sicurezza del prodotto, compatibilità elettromagnetica, radiofrequenza e alle normative RoHS e WEEE, visitare il sito Web www.logitech.com/compliance. Per la conformità del prodotto non è richiesta la manutenzione.

La confezione, le batterie, i componenti elettronici ed elettrici e i relativi accessori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ove possibile, devono essere separate e portate a un punto di raccolta appropriato per consentirne il riciclo ed evitare un potenziale impatto sull'ambiente e sulla salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore oppure visitare il sito Web www.logitech.com/recycling.

Con il presente documento, Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Losanna, Svizzera, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con dispositivo a radiofrequenza è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.logitech.com/compliance

Banda di frequenza di funzionamento nell'Unione Europea (MHz) e massima alimentazione a radiofrequenza trasmessa (dBm):
vedere "Informazioni sul prodotto" nella documentazione prodotto o sulla confezione.

Garanzia limitata sull'hardware Logitech - Riepilogo

Logitech garantisce l'assenza di difetti di materiali e lavorazione in questo prodotto hardware per il periodo di tempo dichiarato sulla confezione, che in nessun caso sarà inferiore a due (2) anni, a partire dalla data di acquisto originale. Per informazioni specifiche sulla garanzia del prodotto utilizzato e su come richiedere un intervento in garanzia, vedere il sito Web support.logitech.com.

La completa responsabilità di Logitech e il rimedio esclusivo dell'utente per qualsiasi violazione della garanzia consisteranno, a discrezione di Logitech, nella riparazione o sostituzione del prodotto oppure nel rimborso del prezzo pagato, a condizione che l'hardware sia riconsegnato al punto vendita o in un altro luogo previsto dalla legge con la ricevuta di acquisto. Le protezioni previste dalla garanzia vanno ad aggiungersi ai diritti derivanti dalle leggi locali sulla tutela dei consumatori e possono variare da paese a paese. Per conoscere i propri diritti di consumatore e le protezioni aggiuntive previste dalla garanzia di questo prodotto, vedere la garanzia completa.

Indirizzo Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Solo per i consumatori europei: Se in un paese membro dell'Unione europea è in vigore un periodo di copertura inferiore a due anni, la garanzia verrà comunque estesa a due (2) anni.
Produttore: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importatore Unione Europea: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Rappresentante legale: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irlanda.
Garanzia completa: support.logitech.com

Español

Lea el manual antes de usar el producto.

ADVERTENCIA SOBRE PILAS Y BATERÍAS: Las pilas o baterías mal colocadas pueden constituir un riesgo de fugas o explosiones y lesiones personales. Riesgo de explosión si se utiliza un tipo de pila o batería inadecuado. Asegúrese de que las pilas o baterías estén instaladas correctamente siguiendo las instrucciones proporcionadas. Las pilas o baterías recargables pueden constituir un riesgo de incendio o quemaduras químicas si no se tratan debidamente. Las pilas o baterías no deben desmontarse ni exponerse a materiales conductores, humedad, líquidos ni calor superior a 54° C (130° F). Una pila o batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables. No utilice ni recargue la pila/batería si parece que tiene una fuga, pérdida de color, está deformada o presenta cualquier otro tipo de anomalía. No deje la pila/batería descargada o sin utilizar durante periodos prolongados. Evite cortocircuitos. Este dispositivo podría contener una pila/batería interna recargable no sustituible. La duración de las pilas/baterías depende del uso. Deshágase de las pilas/baterías inservibles teniendo en cuenta las leyes locales. Si no existiera ninguna normativa aplicable, deposite el dispositivo en un contenedor para dispositivos electrónicos. Mantenga las pilas o baterías fuera del alcance de los niños.

Recomendaciones de uso: Uso seguro y correcto del producto

– No abra ni modifique el producto, a menos que sea para extraer y sustituir las pilas/baterías.
– No desmonte el producto ni intente realizar tareas de mantenimiento, ya que existe un riesgo de exposición a radiaciones que podrían causarle lesiones.
– No dirija el haz láser o infrarrojo directamente a los ojos de alguien ni a un objeto reflectante, que podría herirle.
– No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga al calor o la humedad.
– De darse una temperatura ambiente fuera de los límites permitidos, apague el dispositivo hasta que se den las condiciones de temperatura de funcionamiento requeridas.
– Utilice únicamente dispositivos de fuente de alimentación proporcionados por Logitech. No modifique la fuente de alimentación. No cargue el producto durante una tormenta eléctrica.
– Use este producto con ordenadores y accesorios en listas/con certificación ITE.
– Este producto no es para niños y no debe ser utilizado por personas menores de 14 años.
– La realización de tareas repetidas durante largos periodos de tiempo con el producto podría dañar los nervios, tendones o músculos de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda. Ante cualquier síntoma de dolor, hormigueo, debilidad, inflamación, calambre o agarrotamiento, póngase en contacto con un profesional sanitario titulado. Además, lea las recomendaciones que encontrará en www.logitech.com/comfort.
– El uso de este producto es seguro en condiciones de uso normal o uso indebido predecible. Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Logitech. Deberá devolver el producto a Logitech para cualquier servicio o reparación.
– La realización de cualquier cambio o modificación en el producto no autorizado expresamente por Logitech podría anular los derechos del usuario para utilizar el equipo y la garantía.
– Consulte la Guía de inicio rápido para ver las instrucciones de uso.

Logitech y el cumplimiento de normativas. El producto cumple todos los requisitos aplicables según las Restricciones de sustancias peligrosas (RoHS) y la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para leer lo relativo a seguridad de productos, EMC, RF, información energética, RoHS y RAEE, visite www.Logitech.com/compliance. El mantenimiento no es obligatorio para el cumplimiento normativo.

El embalaje, las pilas/baterías, los equipos electrónicos y eléctricos y sus accesorios no deben desecharse con la basura doméstica. Siempre que sea posible, deben separarse y llevarse a un punto de recogida pertinente para permitir el reciclaje y evitar posibles efectos perjudiciales en el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o el lugar de compra, o visite www.logitech.com/recycling.

Por el presente documento, Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Suiza, declara que el periférico que funciona por radiofrecuencia cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en: www.logitech.com/compliance

Banda de frecuencia de uso en la Unión Europea (MHz) y Radiofrecuencia máxima transmitida (dBm):
Consulte – Información del producto en los documentos del producto o en el embalaje.

Garantía limitada de hardware de Logitech - Resumen

Logitech garantiza la ausencia de anomalías en lo referente a los materiales y a la fabricación del producto de hardware durante el periodo de tiempo identificado en el paquete del producto a partir de la fecha de adquisición original, pero en ningún caso durante un periodo inferior a dos (2) años. Consulte support.logitech.com para obtener información de garantía específica sobre su producto así como los procedimientos a seguir en caso de reclamación.

La responsabilidad total de Logitech y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de Logitech, en la reparación o sustitución del producto o el reembolso del importe abonado, siempre y cuando el hardware se devuelva al punto de venta o cualquier otro lugar requerido por la ley junto con el recibo. Las protecciones de la garantía se suman a los derechos proporcionados por las leyes del consumidor locales y pueden variar en función del país. Consulte la información de garantía completa para obtener información sobre sus derechos como consumidor y las protecciones adicionales proporcionadas por la garantía del producto.

Dirección de Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, Estados Unidos.
Sólo para clientes de la Unión Europea: En la Unión Europea, cualquier periodo de garantía inferior a dos años debe ampliarse a dos (2) años.
Fabricante: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, Suiza.
Importador de la Unión Europea: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, Países Bajos.
Representante legal: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irlanda.
Información de garantía completa: support.logitech.com

Português

Leia o manual antes de utilizar o produto.

AVISO SOBRE A BATERIA: A substituição incorrecta das baterias pode representar risco de derrame ou explosão e lesões físicas. Risco de incêndio ou explosão em caso de substituição incorrecta do tipo de pilhas. Certifique-se de que as pilhas estão correctamente instaladas seguindo as instruções fornecidas. As baterias recarregáveis podem apresentar risco de incêndio ou de queimaduras químicas se não forem manuseadas devidamente. Não desmonte nem exponha a materiais condutores, humidade, líquidos ou calor acima dos 54° C (130° F). Uma pilha sujeita a pressões atmosféricas extremas pode resultar em explosão ou fuga de líquido ou gás inflamáveis. Não utilize nem carregue a bateria caso apresente sinais de fuga, descoloração, deformação ou qualquer outra anomalia. Não deixe a bateria descarregada ou sem utilização durante longos períodos de tempo. Não provoque curto-circuitos. O seu dispositivo contém uma bateria recarregável interna que não é substituível. A vida útil da bateria varia consoante a utilização. As baterias inoperacionais devem ser eliminadas de acordo com as leis locais. Se não existirem leis ou normas, elimine o seu dispositivo num recipiente de lixo para dispositivos electrónicos inutilizados. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.

Directrizes de utilização: Utilização segura e adequada do produto

– Não abra nem modifique o produto, excepto para remoção e substituição da bateria.
– Não desmonte ou tente reparar este produto devido ao risco de exposição a radiações que pode provocar lesões físicas.
– Não direccione o feixe de luz infravermelha/laser para os olhos de ninguém nem para um objecto reflector, o que pode provocar lesões físicas.
– Não mergulhe o produto em nenhum líquido nem o exponha ao calor ou humidade.
– Se o produto for exposto a ambientes com temperaturas fora do intervalo especificado, desligue o dispositivo até que a temperatura estabilize dentro do intervalo de temperaturas especificado.
– Utilize apenas fontes de alimentação fornecidas pela Logitech com este produto. Não modifique a fonte de alimentação. Não carregue o produto durante uma tempestade eléctrica.
– Utilize o produto com computadores e acessórios com a especificação/certificação ITE.
– Isto não é um Produto infantil e não se destina a ser utilizado por crianças menores de 14 anos.
– A utilização do produto durante longos períodos de tempo em movimentos repetitivos pode estar associada a lesões de nervos, tendões ou músculos das mãos, pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas. Consulte um profissional de saúde qualificado se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, cãimbra ou rigidez. Além disso, consulte as directrizes em www.logitech.com/comfort.
– Este produto é considerado seguro em condições de funcionamento normais ou de utilização incorrecta razoavelmente previsíveis. Se o produto não funcionar correctamente, contacte o suporte da Logitech. O produto deve ser devolvido à Logitech para qualquer serviço de manutenção ou reparação.
– Quaisquer alterações ou modificações efetuadas no produto não aprovadas expressamente pela Logitech podem invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento, bem como a garantia.
– Consulte o Guia de início rápido para obter instruções de utilização.

Conformidade Logitech. O produto está em conformidade com todos os requisitos aplicáveis de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS) e (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Para obter informações sobre segurança de produtos, EMC, RF, Energia, RoHS e REEE, aceda a http://www.logitech.com/compliance. Não é necessária manutenção para manter a conformidade do produto.

O material da embalagem, as pilhas, o equipamento eléctrico e electrónico não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Sempre que possível, devem ser separados e entregues num ponto de recolha apropriado para permitir a reciclagem e evitar possíveis impactos no meio ambiente e na saúde humana. Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o local de compra ou visite www.logitech.com/recycling.

Pelo presente documento, a Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Suíça, declara que o equipamento rádio periférico de tipo de rádio-frequência está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.logitech.com/compliance

Banda de frequência de funcionamento na União Europeia (MHz) e Máxima potência de radiofrequência transmitida (dBm):
Consulte – Informações sobre o produto na documentação do produto ou na embalagem.

Garantia limitada do hardware da Logitech: Resumo

A Logitech garante que os seus produtos de hardware estarão isentos de defeitos de materiais e fabrico pelo período de tempo indicado na embalagem do produto, que nunca poderá ser inferior a dois (2) anos desde a data da compra original. Consulte support.logitech.com para obter informações de garantia específicas acerca do seu produto e procedimentos para efectuar uma reclamação ao abrigo da garantia.

Toda a responsabilidade da Logitech e a sua compensação exclusiva para qualquer violação da garantia será, por opção da Logitech, reparar ou substituir o produto, ou reembolsar o preço pago, desde que o hardware seja devolvido ao ponto de compra ou outro local exigível por lei, com uma cópia do recibo de venda. As protecções da garantia são adicionais aos direitos fornecidos ao abrigo das leis do consumidor locais e podem ser diferentes entre países. Consulte as informações de garantia completas para conhecer os seus direitos de consumidor e as protecções adicionais fornecidas por esta garantia do produto.

Endereço da Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Apenas para consumidores da União Europeia: Tenha em atenção que, na União Europeia, qualquer período de garantia inferior a dois anos deve ser aumentado para dois (2) anos.
Fabricante: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importador da União Europeia: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Representante legal: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irlanda.
Informações completas da garantia: support.logitech.com

Nederlands

Lees de handleiding voor je het product gebruikt.

BATTERIJWAARSCHUWING!: Verkeerd geplaatste batterijen kunnen gaan lekken of exploderen en persoonlijk letsel tot gevolg hebben. Risico op brand of explosie als de batterij met een verkeerd type wordt vervangen. Zorg dat de batterijen correct zijn geplaatst door de meegeleverde instructies te volgen. Verkeerd gebruik van oplaadbare batterijen kan brand of chemische brandwonden tot gevolg hebben. Niet demonteren of blootstellen aan geleidende materialen, vocht, vloeistoffen of hitte boven 54° C. Een batterij die aan extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld, kan een explosie veroorzaken of brandbare vloeistof of gas lekken. Gebruik de batterij niet of laad deze niet op als deze lijkt te lekken, of er verkleurd, misvormd of abnormaal uitziet. Laat de batterij niet langere tijd onopgeladen of ongebruikt liggen. Maak geen kortsluiting. Het apparaat kan een interne, oplaadbare batterij bevatten die niet vervangen kan worden. De batterijlevensduur varieert met gebruik. Niet bruikbare batterijen moeten volgens plaatselijke wetten worden weggegooid. Als er geen wetten of voorschriften bestaan, gooi je het apparaat in een afvalbak voor elektronische apparatuur. Batterijen buiten bereik van kinderen houden.

Richtlijnen voor gebruik: Veilig en juist gebruik van uw product

– Open of verander het product nooit, behalve voor het verwijderen en vervangen van batterijen.
– Probeer niet om onderhoud aan dit product uit te voeren of het te demonteren. Hierdoor ontstaat het risico op blootstelling aan straling wat tot persoonlijk letsel zou kunnen leiden.
– Richt de infrarode/laserstraal niet op iemands ogen of een reflecterend object. Dit kan tot persoonlijk letsel leiden.
– Het product niet in vloeistof onderdompelen of aan hitte of vocht blootstellen.
– Als het product wordt blootgesteld aan omgevingstemperaturen die buiten het bereik vallen, schakelt u het apparaat uit tot de temperatuur zich binnen het gespecificeerde bereik van de bedrijfstemperatuur heeft gestabiliseerd.
– Gebruik voor dit product alleen stroomtoevoerapparaten die door Logitech zijn geleverd. Wijzig de stroomtoevoer niet. Laad uw product niet op tijdens onweer.
– Gebruik het product met weergegeven/gecertificeerde ITE-computers en accessoires.
– Dit product is niet bestemd voor kinderen en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 14 jaar.
– Lange perioden van herhaalde beweging met het product kunnen letsel veroorzaken aan zenuwen, pezen of spieren in uw handen, polsen, armen, schouders, nek of rug. Raadpleeg een arts als deze pijnlijk, gevoelloos, zwak, gezwollen of stijf zijn of branderig aanvoelen, of als u kramp hebt. Lees ook de richtlijnen op www.logitech.com/comfort.
– Dit product is veilig onder normaal en redelijkerwijs voorzienbare verkeerde gebruiksomstandigheden. Als het product niet naar behoren functioneert, neemt u contact op met de Logitech-ondersteuning. Voor onderhoud of reparatie moet het product aan Logitech worden geretourneerd.
– Bij veranderingen of wijzigingen aan het product die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Logitech, vervalt mogelijk de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen en mogelijk ook uw garantie.
– Raadpleeg de snelstartgids van het product voor gebruiksinstructies.

Logitech-naleving. Het product voldoet aan alle toepasselijke wettelijke vereisten voor het beperken van gevaarlijke stoffen (RoHS: Restriction of Hazardous Substances) en het beheer van Afgedankte Elektronische en Elektrische Apparatuur (AEEA). Ga naar www.logitech.com/compliance voor informatie over productveiligheid, EMC, RF, energie, RoHS en AEEA. Onderhoud is niet vereist voor productconformiteit.

Verpakkingen, batterijen, elektronische en elektrische apparatuur en de bijbehorende accessoires mogen niet als huishoudelijk afval worden weggegooid. Waar mogelijk moeten ze worden gescheiden en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling worden gebracht om mogelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Voor meer informatie neemt u contact op met de gemeente of de winkel waar u het product heeft gekocht, of gaat u naar www.logitech.com/recycling.

Hierbij verklaart Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Zwitserland, dat de radio-apparatuur van het type Radiofrequentie-randapparatuur voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: www.logitech.com/compliance

Bedrijfsfrequentieband in de Europese Unie (MHz) en maximum overgedragen radiofrequentievermogen (dBm):
Zie – productinformatie in productdocumenten of op verpakking.

Beperkte garantie voor Logitech-hardware: samengevat

Logitech garandeert dat haar hardwareproduct vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode die op de productverpakking wordt gespecificeerd, vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop, maar deze zal in geen geval minder dan twee (2) jaar zijn. Ga naar support.logitech.com voor specifieke garantie-informatie en de procedures om een beroep te doen op een garantie.

De gehele aansprakelijkheid van Logitech en je exclusieve verhaal voor enige garantiebreuk zullen zijn, ter keuze van Logitech: reparatie of vervanging van het product, of restitutie van de betaalde prijs, mits de hardware geretourneerd wordt naar het punt van aankoop of een andere locatie die door de wet bepaald wordt, met een betalingsbewijs. Garantiebeschermingen zijn een aanvulling op rechten die je onder lokale consumentenwetgeving hebt en kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg de volledige garantie-informatie om meer te weten te komen over je rechten en aanvullende bescherming als consument aangeboden door deze productgarantie.

Adres van Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Enkel voor consumenten in de Europese Unie: In de Europese Unie wordt een garantieperiode van minder dan twee jaar verlengd tot twee (2) jaar.
Fabrikant: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importeur uit de Europese Unie: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Juridische vertegenwoordiger: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ierland.
Volledige garantie-informatie: support.logitech.com

Svenska

Läs manualen innan du använder produkten.

BATTERIVARNING! Om batterierna byts ut felaktigt föreligger risk för läcka eller explosion och personskada. Om fel batterityp infogas föreligger risk för brand eller explosion. Se till att batterierna sätts i på korrekt sätt genom att följa anvisningarna. Det föreligger risk för brand och kemiska brännskador om laddningsbara batterier hanteras felaktigt. Montera inte isär eller utsätt för strömledande material, fukt, vätska eller värme över 54° C (130°F). Om batteriet utsätts för extremt lågt lufttryck kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Kassera läckande, missfärgade, deformerade eller på annat sätt defekta batterier. Låt inte batterierna ligga oanvända eller urladdade under längre perioder. Undvik kortslutning. Denna enhet kan vara utrustad med ett inbyggt laddningsbart batteri som inte kan bytas ut. Batteriets livslängd beror på användningsgraden. Icke användbara batterier bör återlämnas enligt lokala lagar. Om det inte finns några sådana tillämpliga regler tar du enheten till en miljöstation för elektronik. Förvara batterier utom räckhåll för barn.

Följ anvisningarna: Korrekt och säker hantering av produkten

– Öppna eller ändra inte produkten förutom vid borttagning eller byte av batteri.
– Risk för farlig strålning som kan skada dig föreligger om du tar isär eller utför service på produkten.
– Rikta aldrig den infraröda laserstrålen mot någons ögon eller mot ett reflekterande objekt, eftersom det kan leda till skador.
– Nedsänk inte enheten i någon form av vätska, och utsätt den inte för värme eller fukt.
– Om produkten exponeras för temperaturer som ligger utanför detta område stänger du av enheten tills temperaturen har återgått till det normala intervallet för driftstemperatur.
– Använd endast produkten med nätadaptrar från Logitech. Förändra inte strömförsörjningen. Ladda aldrig produkten under åskväder.
– Använd produkten med listade/certifierade ITE-datorer och tillbehör.
– Detta är inte en produkt för barn och den är inte avsedd att användas av barn under 14 år.
– Långa perioder där produkten används med repetitiva rörelser kan orsaka skador på nerver, senor och muskler i händer, handleder, armar, axlar, nacke och rygg. Om du upplever smärta, domningar, svaghet, svullnad, hetta, kramper eller stelhet i händer bör du uppsöka läkare. Läs riktlinjerna på www.logitech.com/comfort.
– Produkten är säker vid normal drift och under rimliga, förutsägbara förhållanden vid felaktig användning. Om produkten inte fungerar korrekt kontaktar du Logitechs support. Produkten måste returneras till Logitech för alla reparationsåtgärder.
– Eventuella ändringar som inte uttryckligen godkänts av Logitech kan beröva användaren rätten att använda utrustningen och upphäva garantin.
– Information och anvisningar finns i produktens snabbstartsguide.

Logitech typgodkännanden. Produkten uppfyller alla tillämpliga krav för begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS) och för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Produktsäkerhetsinformation och information om EMC, RF, energi, RoHS och WEEE hittar du på www.logitech.com/compliance. Inget underhåll krävs för att enheten ska uppfylla produktkraven.

Förpackningar, batterier, elektronisk och elektrisk utrustning liksom deras tillbehör ska inte slängas med hushållsavfall. Där det är möjligt bör de sorteras och tas till en lämplig insamlingsplats för att möjliggöra återvinning och undvika potentiell påverkan på miljön och människors hälsa. Kontakta den lokala myndigheten eller inköpsplatsen, eller besök www.logitech.com/recycling om du vill veta mer.

Härmed deklarerar Logitech Europe S.A. EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Schweiz att denna radiofrekvensutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten i EU-deklarationen för överensstämmelse finns på följande internetadress: www.logitech.com/compliance

Frekvensband för drift i Europeiska unionen (MHz) och maximalt överförd radiofrekvenseffekt (dBm):
Se produktinformationen i produktdokumentet eller på förpackningen.

Maskinvarugaranti för Logitech – sammanfattning

Logitech garanterar att dess maskinvaruprodukt är fri från materialskador och tillverkningsfel under den tid som anges på produktpaketet med start från det ursprungliga inköpsdatumet och aldrig kortare än två (2) års tid. Gå till support.logitech.com för specifik garantiinformation om produkten och förfaranden vid ett garantianspråk.

Logitechs ersättningsskyldighet och den enda kompensation du har rätt till vid eventuella garantikrav begränsas efter Logitechs gottfinnande till reparation eller utbyte av produkten eller full återbetalning av köpeskillingen under förutsättning att maskinvaran och kassakvittot återlämnas till återförsäljaren eller annan motsvarande plats, enligt vad som krävs av lagen. Förutom rättigheterna som ingår i lokala konsumentlagar erbjuds skydd i form av garantier som kan variera mellan länder. Se den fullständiga informationen om garantier för att ta reda på dina rättigheter som konsument och vilka ytterligare skydd som medföljer produktgarantin.

Logitechs adress: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Endast för konsumenter inom Europeiska unionen: Observera att en garantiperiod inte får vara kortare än två (2) år inom EU.
Tillverkare: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, Schweiz.
Importör i Europeiska unionen: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Juridiskt ombud: Logitech Ireland Services LTD, City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irland.
Fullständig garantiinformation: support.logitech.com

Dansk

Læs vejledningen før produktet bruges.

ADVARSEL I FORBINDELSE MED BATTERIER: Hvis batterierne ikke sættes korrekt i, er der risiko for lækage eller eksplosioner og deraf følgende personskade. Hvis du bruger en forkert batteritype, kan batteriet eksplodere eller antænde. Sørg for, at batterierne er installeret korrekt ved at følge de medfølgende instruktioner. Genopladelige batterier der ikke behandles korrekt, kan forårsage brand og kemiske forbrændinger. Må ikke skilles ad, og må ikke komme i berøring med ledende materialer eller udsættes for fugt, væske eller temperaturer over 54° C (130°F). Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Genoplad ikke batteriet hvis det lækker, er misfarvet eller bulet eller på anden måde ser forkert ud. Batteriet må ikke ligge uden at være ladet op eller uden at være i brug i længere tid ad gangen. Må ikke kortsluttes. Enheden indeholder muligvis et internt, genopladeligt batteri som ikke må udskiftes. Batterilevetiden varierer alt efter brug. Batterier der ikke fungerer, bør bortskaffes i overensstemmelse med dansk lovgivning. Hvis der ingen gældende regler er på området, skal bortskaffelse ske i en affaldsbeholder til elektronik. Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.

Brugsvejledning: Sikker og rigtig brug af produktet

– Du må ikke åbne produktet eller ændre dets konstruktion, bortset fra ved udtagning og udskiftning af batterierne.
– Forsøg ikke at skille produktet ad eller reparere det. Der er risiko for stråling som kan forårsage personskader.
– Ret ikke den infrarøde stråle eller laserstrålen mod andres øjne eller reflekterende objekter da dette kan forårsage skade.
– Produktet må ikke nedsænkes i nogen form for væske eller udsættes for varme eller fugt.
– Hvis produktet udsættes for temperaturer uden for det angivne interval, skal du slukke for enheden indtil temperaturen ligger stabilt inden for det angivne temperaturinterval.
– Brug kun strømforsyningsenheder fra Logitech sammen med produktet. Strømforsyningen må ikke ændres. Produktet må ikke oplades når det er tordenvejr.
– Brug produktet sammen med angivne/registrerede ITE-computere og tilbehør.
– Dette er ikke et produkt rettet mod børn, og det bør ikke anvendes af børn under 14 år.
– Hvis du i en længere periode foretager repetitive bevægelser under brug af produktet, kan det forårsage nerve-, sene- og muskelskader i hænder, håndled, arme, skuldre, hals og ryg. Søg lægehjælp hvis du oplever smerter, følelsesløshed, svaghed, hævelser, brændende fornemmelser, kramper eller stivhed. Læs også vejledningen på www.logitech.com/comfort.
– Produktet er sikkert under normale brugsomstændigheder og ved forkert brug der med en vis rimelighed kan forventes. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du kontakte Logitechs support. Produktet skal returneres til Logitech hvis det skal serviceres eller repareres.
– Ændringer eller modifikationer af produktet som ikke er udtrykkeligt godkendt af Logitech, kan muligvis medføre at brugeren mister retten til at anvende udstyret, og at garantien bliver ugyldig.
– Se brugsvejledningen i produktets startvejledning.

Logitech og overholdelse af krav. Produktet overholder alle gældende krav til begrænsning af farlige stoffer (RoHS) og håndtering af affald i form af elektronisk og elektrisk udstyr (WEEE). Du kan finde flere oplysninger om produktsikkerhed, elektromagnetisk kompatibilitet, radiobølger, RoHS og WEEE på www.logitech.com/compliance. Produktet kræver ikke vedligeholdelse.

Emballage, batterier, elektronisk og elektrisk udstyr og tilbehør hertil må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I det omfang det er muligt bør udstyret sorteres og afleveres på en genbrugsstation hvor det kan blive håndteret korrekt og forsvarligt mht. miljøet og sundheden. Du kan få mere at vide ved at kontakte din kommune eller det sted hvor du har købt udstyret. Du kan også læse mere på www.logitech.com/recycling.

Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Schweiz erklærer hermed at radioudstyrstypen af radiofrekvensudstyret er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring findes på: www.logitech.com/compliance

Frekvensområde ved drift i EU (MHz) og maksimal radiofrekvenseffekt der udsendes (dBm):
Se produktoplysningerne i de medfølgende dokumenter eller på emballagen.

Logitechs begrænsede hardwaregaranti – et sammendrag

Logitech garanterer at hardwareprodukterne er uden materielle eller håndværksmæssige defekter i den tidsperiode der er angivet på produktemballagen og som begynder på den oprindelige salgsdato, men perioden kan dog aldrig være under to (2) år. På support.logitech.com kan du se udførlige oplysninger om produktgarantien og anvisninger til hvordan man indgiver et garantikrav.

Logitechs fulde ansvar og dit eneste retsmiddel i tilfælde af misligholdelse af garantien er, efter Logitechs skøn, reparation eller ombytning af produktet eller refusion af købsprisen under forudsætning af at produktet returneres til salgsstedet eller et andet sted udpeget af Logitech sammen med en kopi af kvitteringen hvoraf det tydeligt fremgår hvornår hardwaren er købt. Garantibeskyttelsen gælder i tillæg til de rettigheder der gives i den gældende forbrugerlovgivning, og den kan variere alt efter land. I de fulde garantioplysninger kan du finde alle forbrugerrettigheder samt oplysninger om den ekstra beskyttelse der gives under produktgarantien.

Logitechs adresse: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Gælder kun for forbrugere i EU: Bemærk at alle garantiperioder som er angivet til mindre end to år skal øges til to (2) år i EU.
Producent: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
EU-importør: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Advokat: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irland.
Alle garantioplysninger: support.logitech.com

Norsk

Les brukerveiledningen før du bruker produktet.

BATTERIADVARSEL!: Batterier som settes inn feil, kan føre til risiko for lekkasjer eller eksplosjoner og personskader. Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med en feil type. Forsikre deg om at batteriene er riktig installert ved å følge instruksjonene som følger med. Oppladbare batterier som behandles feil, kan forårsake brann eller kjemiske brannsår. Du må ikke demontere eller utsette dem for materialer med ledende egenskaper, fuktighet, væske eller sterk varme over 54° C (130° F). Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk kan føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. Du må ikke bruke eller lade batteriet hvis det lekker, er misfarget, deformert eller har andre feil eller skader. La aldri batterier ligge utladde eller ubrukte over lengre tid. Ikke kortslutt batteriene. Enheten kan ha et innebygd, oppladbart batteri som ikke kan byttes ut. Batterienes levetid avhenger av bruk. Batterier som ikke er brukbare, skal avhendes i samsvar med lokal lovgivning. Dersom det ikke finnes gjeldende lovgivning eller forskrifter, avhender du enheten i en spesialcontainer for utrangert elektronisk utstyr. Hold batterier unna barn.

Retningslinjer for bruk: Sikker og riktig bruk av produktet

– Du må ikke åpne eller endre på produktet, med unntak for bytting av batteri.
– Du må ikke demontere eller forsøke å vedlikeholde produktet fordi du risikerer stråleeksponering, som kan føre til personskader.
– Rett aldri infrarøde/laserstråler mot øynene til noen, eller mot et reflekterende objekt som kan skade deg.
– Produktet må ikke senkes ned i noen form for væske eller utsettes for varme eller fuktighet.
– Hvis produktet utsettes for temperaturmiljøer utenfor toleransen, må du slå av enheten til temperaturen har stabilisert seg innenfor den spesifiserte driftstemperaturtoleransen.
– Du må kun bruke strømadapteren som kom sammen med produktet. Du må ikke modifisere strømadapteren. Du må ikke lade produktet under tordenvær.
– Bruk produktet med listede/sertifiserte ITE-maskiner og tilbehør.
– Dette er ikke et barneprodukt og er ikke ment for bruk av barn under 14 år.
– Lange perioder med gjentatte bevegelser under bruk av produktet kan føre til nerve-, sene- eller muskelskader i hender, håndledd, armer, skuldre, nakke og rygg. Kontakt lege dersom du får smerter, blir nummen, hovner opp, føler svie, får kramper eller føler deg stiv. Du bør også lese retningslinjene på www.logitech.com/comfort.
– Dette produktet er trygt under driftsforhold som er normale, samt rimelig forutsigbar feilbruk. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, kontakter du Logitechs kundestøtte. Produktet må returneres til Logitech for service og reparasjon.
– Enhver endring eller modifisering som utføres uten uttrykkelig godkjenning fra Logitech®, kan føre til at brukeren mister retten til å betjene utstyret., og til at garantien blir ugyldig.
– Du finner bruksanvisninger i produktets hurtigveiledning.

Logitech-samsvar. Produktet oppfyller alle gjeldende krav i direktivet om begrensning av bruk av visse farlige stoffer (RoHS) og i direktivet om håndtering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Du finner informasjon om produktsikkerhet, EMC, RF, energi, RoHS og WEEE på www.logitech.com/compliance. Vedlikehold kreves ikke for produktsamsvar.

Emballasje, batterier, elektronisk og elektrisk utstyr og tilbehør skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Hvis det er mulig, bør de kildesorteres og leveres på en resirkuleringsstasjon for å unngå potensiell innvirkning på miljøet og menneskers helse. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du kontakte lokale myndigheter eller kjøpsstedet eller besøke www.logitech.com/recycling.

Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Sveits, erklærer herved at radioutstyret, av typen radiofrekvensbaserte periferienheter, er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU (radiodirektivet).

Du finner hele teksten til EU-samsvarserklæringen på følgende Internett-adresse: www.logitech.com/compliance

Driftsfrekvensbånd i EU (MHz) og maksimal mengde overført radiofrekvensstrøm(dBm):
Se – produktinformasjonen i produktdokumentasjonen eller på emballasjen.

Logitechs begrensede maskinvaregaranti: Sammendrag

Logitech garanterer at maskinvareproduktene skal være fri for defekter i materialer og utførelse under tidsperioden som er angitt på emballasjen. Perioden starter fra datoen da produktet opprinnelig ble kjøpt, og skal ikke under noen omstendigheter være kortere enn to (2) år. Du finner spesifikk garantiinformasjon for produktet og prosedyrer for å håndtere garantikrav på support.logitech.com.

Logitechs eneste ansvar og ditt eneste rettsmiddel i tilfelle garantibrudd, er enten, etter Logitechs skjønn, å reparere eller erstatte maskinvaren, eller å refundere kjøpesummen, på betingelse av at maskinvaren returneres til kjøpestedet eller et annet sted utpekt av Logitech, sammen med en kopi av kjøpskvitteringen eller en datert og spesifisert kvittering. Garantibeskyttelser er i tillegg til rettighetene som er fastsatt i den lokale forbrukerkjøpsloven, og kan variere etter land. Du finner forbrukerrettigheter og ytterligere beskyttelse som gis av denne produktgarantien, i den fullstendige garantiinformasjonen.

Logitechs adresse: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Kun for forbrukere fra EU: Merk: Innenfor EU skal enhver garantiperiode på under to år utvides til to (2) år.
Produsent: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, Sveits.
EU-importør: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Juridisk representant: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irland.
Full garantiinformasjon: support.logitech.com

Suomi

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä.

AKKUJA JA PARISTOJA KOSKEVA VAROITUS: Väärin vaihdetut akut tai paristot voivat aiheuttaa akku- tai paristovuodon tai räjähdys- ja loukkaantumisvaaran. Tulipalo- tai räjähdysvaara, jos laitteessa käytetään vääräntyyppistä paristoa. Varmista, että paristot on asennettu oikein noudattamalla annettuja ohjeita. Jos akkuja tai paristoja käytetään väärin, ne saattavat aiheuttaa palo- tai räjähdysvaaran tai kemiallisen palovamman riskin. Älä pura akkuja tai paristoja tai altista niitä johtaville materiaaleille, kosteudelle, nesteille tai yli 54° C:n (130° F:n) lämmölle. Erittäin alhaiselle ilmanpaineelle altistunut paristo voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulenaran nesteen tai kaasun vuotamisen. Älä käytä äläkä lataa akkua tai paristoa, joka vaikuttaa vuotavan, on muuttanut väriä tai muotoa tai on muuten epänormaali. Älä säilytä akkua tai paristoa lataamattomana tai käyttämättömänä pitkiä aikoja. Älä aiheuta oikosulkua. Tämä laite saattaa sisältää sisäänrakennetun, ladattavan akun, joka ei ole vaihdettavissa. Akkujen tai paristojen käyttöikä riippuu käytöstä. Hävitä käyttökelvottomat akut tai paristot niiden kierrätystä koskevien paikallisten määräysten mukaisesti. Jos tällaisia lakeja tai määräyksiä ei ole, laite hävitetään kuten elektroninen jäte. Säilytä akut ja paristot lasten ulottumattomissa.

Käyttöohjeet: Tuotteen turvallinen ja asianmukainen käyttö

– Älä avaa äläkä muokkaa tuotetta muutoin kuin akun tai pariston poistamista ja vaihtamista varten.
– Älä pura äläkä yritä huoltaa tätä tuotetta, sillä se voi aiheuttaa säteilyvaaran ja aiheuttaa siten vammoja.
– Älä suuntaa infrapuna- tai lasersädettä silmiin tai heijastaviin esineisiin, sillä tämä saattaa aiheuttaa vammoja.
– Älä upota tuotetta nesteeseen äläkä altista sitä kuumuudelle tai kosteudelle.
– Mikäli laite altistuu käyttölämpötilan ulkopuolisille lämpötiloille, sammuta laite ja odota, että lämpötila vakiintuu määritettyyn käyttölämpötilaan.
– Käytä ainoastaan tuotteen mukana tulevaa Logitechin virtalähdettä. Älä tee virtalähteeseen muutoksia. Älä lataa tuotetta ukkosmyrskyn aikana.
– Käytä tätä tuotetta mainittujen tai sertifioitujen ITE-tietokoneiden ja -lisävarusteiden kanssa.
– Tämä ei ole lasten tuote, ja sitä ei ole tarkoitettu alle 14-vuotiaiden lasten käyttöön.
– Pitkäaikaiset toistuvat liikkeet tuotetta käytettäessä saattavat johtaa hermojen, jänteiden ja lihasten vammoihin käsissä, ranteissa, käsivarsissa, hartioissa, niskassa tai selässä. Jos tunnet kipua, puutumista, heikkoutta, turvotusta, kuumotusta, kouristelua tai jäykkyyttä, hakeudu lääkäriin. Lue myös ohjeet osoitteessa www.logitech.com/comfort.
– Tämä tuote on turvallinen normaaleissa käyttöolosuhteissa sekä käyttöolosuhteissa, joihin sisältyy kohtuullisesti ennakoita arvattavissa olevaa väärinkäyttöä. Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteyttä Logitechin tukeen. Tuote on palautettava Logitechille huolto- tai korjaustoimenpiteitä varten.
– Tuotteeseen tehdyt muutokset, joita Logitech ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta ja johtaa takuun raukeamiseen.
– Katso lisätietoja tuotteen pikaoppaasta.

Logitechin vaatimustenmukaisuus. Tuote täyttää vaarallisten aineiden rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS) sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käsittelyä (WEEE) koskevien direktiivien kaikki sovellettavat vaatimukset. Tuoteturvallisuutta, EMC-direktiiviä, RF-radiotekniikkaa, energiankulutusta sekä RoHS- ja WEEE-direktiivejä koskevia tietoja on saatavissa osoitteesta www.logitech.com/compliance. Huoltoa ei tarvita tuotteen sääntöjenmukaisuuden varmistamiseksi.

Pakkauksia, paristoja, elektroniikkaa ja sähkölaitteita ja niiden lisävarusteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jos mahdollista, ne tulisi lajitella erilleen ja viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi haitallisten ympäristö- ja terveysvaikutusten välttämiseksi. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai ostopaikkaan tai osoitteesta www.logitech.com/recycling.

Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Sveitsi, vakuuttaa täten, että tämä radiotaajuuslaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus kokonaisuudessaan on saatavilla osoitteesta www.logitech.com/compliance

Taajuuskaista Euroopan unionissa (MHz) ja radioaaltojen enimmäislähetysteho (dBm):
Katso tuotetiedot tuotteen oppaista tai pakkauksesta.

Logitechin rajoitettu laitteistotakuu – yhteenveto

Logitech takaa, että Logitech-laitteessa ei esiinny materiaali- tai valmistusvikoja tuotepakkauksessa vahvistetun ajan kuluessa alkuperäisestä ostohetkestä ja missään tapauksessa vähintään kahden (2) vuoden kuluessa siitä. Katso lisätietoja tuotekohtaisista takuutiedoista ja korvauspyyntöjä koskevista menettelyistä osoitteesta support.logitech.com.

Logitechin koko vastuu ja asiakkaan yksinomainen oikeus takuun puitteissa rajoittetaan Logitechin valinnan mukaan laitteen korjaamiseen tai tuotteen vaihtamiseen tai laitteesta maksetun hinnan korvaamiseen edellyttäen, että laite palautetaan ostopaikkaan tai muuhun lain edellyttämään paikkaan yhdessä ostokuitin kanssa. Takuusuoja myönnetään paikallisen kuluttajaoikeuden mukaisten oikeuksien lisäksi, ja se saattaa vaihdella maittain. Katso kaikki takuutiedot, jotta saat tietää kuluttajan oikeuksista ja tämän tuotteen takuun tarjoamasta ylimääräisestä suojasta.

Logitechin osoite: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Vain Euroopan unionissa asuvat kuluttajat: Huomaa, että Euroopan unionin sisällä kaikki alle kahden vuoden pituiset takuukaudet pidennetään kahden (2) vuoden mittaisiksi.
Valmistaja: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Euroopan unionin maahantuoja: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Oikeudellinen edustaja: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland.
Täyden takuun tiedot: support.logitech.com

Ελληνικά

Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ!: Σε περίπτωση κακής αντικατάστασης των μπαταριών υπάρχει κίνδυνος διαρροής ή έκρηξης και τραυματισμού. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση που η μπαταρία αντικατασταθεί με ακατάλληλο τύπο μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά, ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται. Σε περίπτωση κακής διαχείρισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος. Μην αποσυναρμολογείτε και μην εκθέτετε σε αγώγιμα υλικά, υγρασία, υγρά ή θερμότητα άνω των 54° C (130° F). Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Μην χρησιμοποιήσετε ή μην φορτίζετε την μπαταρία αν παρουσιάζει διαρροή, αλλοιώσεις στο χρώμα ή στο σχήμα ή οποιοδήποτε άλλες ανωμαλίες. Μην αφήνετε την μπαταρία αφόρτιστη ή αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Προσέξτε να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αυτή η συσκευή μπορεί να περιέχει μια εσωτερική, επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν αντικαθίσταται. Η διάρκεια ζωής των μπαταριών ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση. Οι μπαταρίες που δεν λειτουργούν θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία. Εάν δεν υπάρχουν τέτοιου είδους νόμοι ή κανονισμοί, απορρίψτε τη συσκευή σας σε κάδο απορριμμάτων ειδικά για ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Οδηγίες χρήσης: Ασφαλής και σωστή χρήση του προϊόντος σας

– Μην ανοίγετε ή τροποποιείτε το προϊόν, παρά μόνο για να αφαιρέσετε και να αντικαταστήσετε την μπαταρία.
– Μην αποσυναρμολογήσετε και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν, καθώς υπάρχει κίνδυνος από την έκθεση στην ακτινοβολία, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
– Μην κατευθύνετε τη δέσμη υπέρυθρων/λέιζερ στα μάτια άλλων ατόμων ή σε ένα ανακλαστικό αντικείμενο, ενέργεια που μπορεί να σας προκαλέσει τραυματισμό.
– Μη βυθίζετε το προϊόν σε οποιοδήποτε υγρό και μην το εκθέτετε σε υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία.
– Σε περίπτωση έκθεσης του προϊόντος σε περιβάλλον με θερμοκρασία εκτός εύρους, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη θερμοκρασία να σταθεροποιηθεί στο καθορισμένο εύρος τιμών θερμοκρασίας λειτουργίας.
– Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές τροφοδοσίας που παρέχει η Logitech με αυτό το προϊόν. Μην τροποποιείτε το τροφοδοτικό. Μη φορτίζετε το προϊόν κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας.
– Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με καταχωρημένους/πιστοποιημένους υπολογιστές και αξεσουάρ ITE.
– Το παρόν δεν είναι προϊόν για παιδιά και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 14 ετών.
– Η μακροχρόνια επαναλαμβανόμενη κίνηση με τη χρήση του προϊόντος μπορεί να σχετίζεται με τραυματισμό νεύρων, τενόντων ή μυών στα χέρια, τους καρπούς, τους βραχίονες, τους ώμους, το λαιμό ή την πλάτη. Εάν αισθανθείτε πόνο, μούδιασμα, αδυναμία, πρήξιμο, κάψιμο, κράμπες ή παρατηρήσετε δυσκαμψία, απευθυνθείτε σε έναν ειδικό γιατρό. Επίσης, διαβάστε τις οδηγίες στη διεύθυνση www.logitech.com/comfort.
– Το προϊόν αυτό είναι ασφαλές βάσει των τυπικών και εύλογα προβλέψιμων συνθηκών κακής χρήσης. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης της Logitech. Για την εκτέλεση σέρβις ή επισκευής, το προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στη Logitech.
– Αλλαγές ή τροποποιήσεις στο προϊόν που δεν έχουν ρητώς εγκριθεί από τη Logitech ενδέχεται να αναιρέσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον παρόντα εξοπλισμό και την εγγύηση.
– Ανατρέξτε στο Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης για να λάβετε οδηγίες χρήσης.

Συμμόρφωση της Logitech. Το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις όσον αφορά την πολιτική περιορισμού της χρήσης επικίνδυνων ουσιών (RoHS) και αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Για πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος, ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC), ραδιοσυχνοτήτων (RF), ενέργειας και τους κανονισμούς RoHS και ΑΗΗΕ, μεταβείτε στη διεύθυνση www.logitech.com/compliance. Δεν απαιτείται συντήρηση για τη συμμόρφωση του προϊόντος.

Οι συσκευασίες, οι μπαταρίες, ο ηλεκτρονικός και ο ηλεκτρικός εξοπλισμός και τα αξεσουάρ τους δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Όπου αυτό είναι δυνατό, θα πρέπει να διαχωρίζονται και να μεταφέρονται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση, ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το σημείο αγοράς ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.logitech.com/recycling.

Με την παρούσα, η Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland, δηλώνει ότι αυτό το περιφερειακό σύστημα ραδιοσυχνοτήτων συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση Internet: www.logitech.com/compliance

Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (MHz) και Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων (dBm):
Ανατρέξτε στις πληροφορίες προϊόντος που περιέχονται στα έγγραφα ή τη συσκευασία του προϊόντος.

Περιορισμένη εγγύηση υλικού Logitech – Μια σύνοψη

Η Logitech εγγυάται ότι το προϊόν υλικού της δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα ως προς τα υλικά και την εργασία για τη χρονική περίοδο που ορίζεται στη συσκευασία του προϊόντος, ξεκινώντας από την ημερομηνία αρχικής αγοράς, ωστόσο, σε καμία περίπτωση ο χρόνος αυτός δεν θα είναι λιγότερος από δύο (2) έτη. Ανατρέξτε στην τοποθεσία support.logitech.com για να βρείτε συγκεκριμένες πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν σας και τις διαδικασίες που θα πρέπει να ακολουθήσετε σε περίπτωση αξίωσης βάσης της εγγύησης.

Η συνολική ευθύνη της Logitech και η αποκλειστική σας αποζημίωση όσον αφορά σε οποιαδήποτε παραβίαση των όρων της εγγύησης θα περιλαμβάνει κατ' επιλογή της Logitech, την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος ή την επιστροφή του καταβληθέντος τιμήματος με την προϋπόθεση ότι το υλικό θα επιστραφεί στο σημείο αγοράς ή σε άλλο σημείο όπως ορίζεται από το νόμο μαζί με ένα αντίγραφο της απόδειξης πώλησης. Οι προστατευτικές διατάξεις της εγγύησης προστίθενται στα δικαιώματα που απορρέουν από την τοπική νομοθεσία για τα δικαιώματα του καταναλωτή και μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Ανατρέξτε στις πλήρεις πληροφορίες εγγύησης για να ενημερωθείτε για τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή, καθώς και στις πρόσθετες προστατευτικές διατάξεις που παρέχονται από την εγγύηση του προϊόντος.

Διεύθυνση της Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Μόνο για καταναλωτές της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Έχετε υπόψη ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τυχόν περίοδος ισχύος της εγγύησης μικρότερη των δύο ετών θα αυξηθεί στα δύο (2) έτη.
Κατασκευαστής: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Εισαγωγέας για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Νόμιμος αντιπρόσωπος: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ιρλανδία.
Πλήρεις πληροφορίες εγγύησης: support.logitech.com

По-русски

Перед началом использования устройства изучите документацию пользователя.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ. Неправильная замена батарей может стать причиной утечки электролита, взрыва и получения травмы. Использование элементов питания неподходящего типа может привести к возгоранию или взрыву. Следуйте инструкциям, чтобы правильно установить батареи. При неправильном обращении перезаряжаемые батареи могут стать причиной пожара или вызвать химические ожоги. Не разбирайте их и не допускайте соприкосновения с проводящими материалами, не подвергайте воздействию влажного воздуха, жидкости и температуры, превышающей 54° C. Не подвергайте батареи воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, поскольку это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа. Не используйте и не заряжайте батарею в случае ее протечки, обесцвечивания, деформации и при наличии других признаков повреждения. Запрещается оставлять батарею разряженной или не использовать ее в течение длительного времени. Не допускайте короткого замыкания батареи. Данное устройство может быть снабжено встроенной перезаряжаемой батареей, которая не подлежит замене. Время работы батареи зависит от режима ее эксплуатации. Непригодные для использования батареи следует утилизировать в соответствии с требованиями местного законодательства. Если соответствующие законы или правила отсутствуют, поместите такие батареи в контейнер для отработанного электронного оборудования. Храните батареи в месте, недоступном для детей.

Лазерное устройство класса 1. Данное устройство соответствует международному стандарту IEC/EN 60825-1: 2014 в отношении лазерных устройств класса 1, а также соответствует требованиям директивы 21 CFR 1040.10 (за исключением пунктов, касающихся соответствия стандарту IEC 60825-1, ред. 3, и описанных в положении Laser Notice № 56 от 8 мая 2019 г.). Максимальная мощность непрерывных колебаний — 716 мкВт; длина излучаемой волны — 832–865 нм; диапазон рабочих температур — от 0 до 40° C.

ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1
НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ

ОСТОРОЖНО! Использование элементов управления, выполнение регулировки или других действий, кроме указанных ниже, может привести к появлению опасного излучения.

ОСТОРОЖНО! Не допускайте продолжительного контакта лазерного излучения с кожей и/или глазами. Это может привести к ожогу.

Устройство содержит светодиод класса 1. Диапазон рабочих температур: от 0 до 40° C.

Указания по эксплуатации: правильное и безопасное использование изделия

– Нельзя открывать или модифицировать изделие, за исключением случаев, когда это необходимо для извлечения или замены батареи.
– Запрещается разбирать или пытаться выполнить обслуживание данного продукта, поскольку есть риск подвергнуться облучению, что может привести к поражению организма.
– Не направляйте инфракрасный или лазерный луч в глаза человеку или на отражающую поверхность. Это может привести к повреждению глаз.
– Не допускайте попадания на изделие жидкости, берегите его от воздействия тепла и влаги.
– Если устройство подвергается воздействию среды, температура которой выходит за пределы допустимого диапазона, выключите его питание и подождите, пока рабочая температура не стабилизируется в указанных пределах.
– Используйте для него только блоки питания от компании Logitech. Не модифицируйте блок питания. Не заряжайте устройство во время грозы.
– Используйте продукт только с указанными (сертифицированными) ITE-компьютерами и принадлежностями.
– Этот продукт не относится к категории детских товаров и не предназначен для использования детьми младше 14 лет.
– Длительное повторение однотипных движений во время использования устройства может привести к повреждениям нервов, сухожилий и мышц кистей рук, запястий, предплечий, плеч, шеи или спины. При появлении болезненных ощущений, онемения, слабости, опухания, жжения, спазмов или скованности обратитесь за квалифицированной медицинской помощью. Также ознакомьтесь с рекомендациями на веб-сайте www.logitech.com/comfort.
– Данный продукт является безопасным при обычных условиях эксплуатации, а также в случаях неправильного применения, которые можно предвидеть. Если продукт работает неправильно, свяжитесь со службой поддержки Logitech. Для ремонта или обслуживания этого продукта верните его в представительство компании Logitech.
– Любые изменения и модификации устройства, не утвержденные компанией Logitech в явной форме, могут повлечь за собой потерю права на эксплуатацию оборудования и отмену гарантии.
– Инструкции по эксплуатации см. в кратком руководстве пользователя.

Соответствие продукции Logitech стандартам. Данный продукт соответствует всем применимым требованиям директивы ЕС об ограничении содержания опасных веществ (RoHS), а также правилам утилизации отходов электронного и электротехнического оборудования (WEEE). Сведения о безопасной эксплуатации, электромагнитной совместимости, уровне излучения в радиочастотном диапазоне, энергопотреблении, ограничении содержания опасных веществ (RoHS) и правилах утилизации отходов электронного(WEEE) и электротехнического оборудования можно найти на веб-странице www.logitech.com/compliance. Для поддержания этого устройства в надлежащем состоянии обслуживание не требуется.

Упаковку, батареи, электронное и электрическое оборудование и его аксессуары не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Там, где это возможно, их следует разделять и сдавать в соответствующий пункт приема для переработки, чтобы избежать потенциального вредного воздействия на окружающую среду и здоровье человека. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы управления, свяжитесь с поставщиком или посетите веб-страницу www.logitech.com/recycling.

Настоящим компания Logitech Europe S.A., зарегистрированная по адресу EPFL — Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland (Лозанна, Швейцария), заявляет, что это радиочастотное периферийное устройство отвечает положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии нормам ЕС доступен по адресу: www.logitech.com/compliance

Информация о диапазоне рабочих частот в странах Европейского Союза (МГц) и о максимальной излучаемой мощности РЧ-сигнала (дБм):
см. информацию о продукте в документации пользователя или на упаковке.

Ограниченная гарантия на оборудование от компании Logitech — общие сведения

Компания Logitech гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственного брака в оборудовании Logitech в течение времени, указанного на упаковке продукта, начиная с даты первоначальной покупки в розницу, но ни в коем случае не менее 2 (двух) лет. На веб-сайте support.logitech.com приведена подробная информация о гарантии на данный продукт, а также описана процедура оформления заявки на гарантийное обслуживание.

Вся полнота ответственности компании Logitech и ваше исключительное средство правовой защиты в случае любого нарушения условий гарантии заключаются в следующем, на усмотрение Logitech: ремонт или замена продукта либо возмещение уплаченных средств при условии возврата этого оборудования вместе с товарным или кассовым чеком продавцу или в соответствующий пункт приема, согласно требованиям законодательства. Гарантия служит дополнением к правам, предоставляемым в соответствии с местными законами о правах потребителя. Ее условия в разных странах могут различаться. См. полную информацию о гарантии, чтобы узнать, какие права потребителя и дополнительные средства защиты предоставляет данная гарантия на продукт.

Адрес компании Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, США.
Только для потребителей из стран Европейского союза: обратите внимание, что в Европейском союзе любой гарантийный период короче двух лет продлевается до 2 (двух) лет.
Производитель: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH (Лозанна, Швейцария).
Импортер (Европейский союз): Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, Netherlands (Неймеген, Нидерланды).
Юридический представитель: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland (Корк, Ирландия).
Полная информация о гарантии: support.logitech.com

Po polsku

Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII! Skutkiem niewłaściwego umieszczenia baterii lub akumulatorów może być wyciek elektrolitu lub eksplozja i zranienie ciała. Ryzyko wybuchu lub eksplozji, jeśli oryginalne baterie zastąpi się bateriami niewłaściwego typu. Upewnij się, że baterie są wsadzone zgodnie z poniższymi instrukcjami. Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami lub akumulatorami grozi pożarem lub poparzeniem substancjami chemicznymi. Nie demontuj baterii lub akumulatorów ani nie wystawiaj ich na działanie materiałów przewodzących, wilgoci, płynów, ognia lub wysokich temperatur (powyżej 54° C). Poddawanie baterii ekstremalnie niskiemu ciśnieniu może skutkować wybuchem lub wyciekiem palnych cieczy lub gazów. Nie używaj i nie ładuj baterii lub akumulatorów, jeśli wycieka z nich elektrolit, są odbarwione, zdeformowane lub wykazują inne anomalia. Nie pozostawiaj na dłużej rozładowanych lub nieużywanych baterii lub akumulatorów. Nie zwieraj biegunów baterii lub akumulatorów. Urządzenie może zawierać wewnętrzny akumulator, którego nie można wymieniać. Żywotność baterii lub akumulatorów zależy od sposobu ich użytkowania. Niedziałające baterie lub akumulatory należy przekazać do utylizacji zgodnie z prawem lokalnym. Jeśli takowych przepisów nie ma, włóż swoje urządzenie do pojemnika przeznaczonego na zużyte urządzenia elektroniczne. Baterie i akumulatory przechowuj w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Produkt laserowy klasy 1: Produkt ten spełnia wymogi ujęte w międzynarodowej normie IEC 60825-1: 2014 dla produktów laserowych klasy 1, jak również z normą 21 CFR 1040.10 z wyjątkiem zgodności z normą IEC 60825-1 wyd. 3 według opisu w dokumencie „Laser Notice No. 56" z dnia 8 maja 2019 r. Moc maksymalna 716 mikrowatów CW, emitowana długość fali wynosi 832-865 nanometrów; Temperatura pracy między 0°C a 40°C.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1
NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE

OSTRZEŻENIE! Użycie elementów sterujących, przeprowadzenie regulacji i stosowanie procedur innych niż tu określone może narazić użytkownika na ryzyko nadmiernego napromieniowania.

OSTRZEŻENIE! Unikać zbyt długiego bezpośredniego narażenia oczu i/ lub skóry na kontakt z przesłoną lasera. Może to skutkować poparzeniem.

Ten produkt zawiera diodę LED klasy 1. Temperatura pracy między 0° C a 40° C.

Wskazówki dotyczące użycia: Bezpieczne i prawidłowe użytkowanie produktu

– Nie należy otwierać ani modyfikować produktu z wyjątkiem konieczności wyjęcia lub wymiany baterii lub akumulatorów.
– Nie należy podejmować prób demontowania ani naprawiania produktu, ponieważ wiąże się to z ryzykiem napromieniowania, które może spowodować obrażenia ciała.
– Nie wolno kierować wiązki promieni podczerwonych/wiązki laserowej w stronę oczu albo obiektów odbijających światło, gdyż może to spowodować obrażenia ciała.
– Nie wolno zanurzać produktu w żadnych płynach ani wystawiać go na działanie ciepła lub wilgoci.
– W przypadku wystawienia produktu na temperaturę spoza określonego zakresu wyłącz urządzenie do momentu ustabilizowania się temperatury w dopuszczalnym zakresie.
– Wraz z tym produktem należy używać tylko zasilaczy dostarczonych przez firmę Logitech. Nie należy modyfikować zasilacza. Nie należy ładować produktu podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi.
– Należy używać tego produktu z wymienionymi/certyfikowanymi komputerami ITE.
– To nie jest produkt przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 14 lat.
– Powtarzanie przez dłuższy czas tych samych czynności przy użyciu produktu może powodować urazy nerwów, mięśni i ścięgien w dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach, szyi lub plecach. Jeśli poczujesz ból, zdrętwienie, ucisk, obrzęk lub osłabienie w jakiejś części ciała, koniecznie zwróć się po poradę do lekarza specjalisty. Zapoznaj się także ze wskazówkami na stronie www.logitech.com/comfort.
– Ten produkt jest bezpieczny podczas normalnego użytkowania, a także w przewidywalnych przypadkach niewłaściwego użytkowania. W przypadku nieprawidłowego działania produktu należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Logitech. W celu serwisowania lub naprawy należy zwrócić produkt do firmy Logitech.
– Wszystkie zmiany lub modyfikacje produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Logitech, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z produktu oraz gwarancję.
– Instrukcje dotyczące użycia produktu znajdują się w krótkiej instrukcji obsługi.

Zgodność produktów firmy Logitech z wymaganiami norm. Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe wymogi dotyczące ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS) oraz utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów, EMC, częstotliwości radiowych, energii, RoHS i WEEE można znaleźć na stronie www.logitech.com/compliance. W celu zachowania zgodności produktu nie jest konieczne wykonywanie konserwacji.

Opakowania, baterii, sprzętu elektronicznego i elektrycznego oraz ich akcesoriów nie można usuwać wraz z odpadami domowymi. Gdy jest to możliwe, powinny być segregowane i dostarczane do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, aby umożliwić ich recykling i uniknąć potencjalnego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie człowieka. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt, bądź odwiedzić stronę www.logitech.com/recycling.

Firma Logitech Europe S.A., EPFL — Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lozanna, Szwajcaria, niniejszym oświadcza, że to radiowe urządzenie peryferyjne jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.logitech.com/compliance.

Pasmo częstotliwości roboczej w Unii Europejskiej (MHz) i maksymalna moc częstotliwości radiowej :
zobacz informacje o produkcie w dokumentacji produktu lub na opakowaniu.

Ograniczona gwarancja na sprzęt firmy Logitech — podsumowanie

Firma Logitech gwarantuje, że produkt sprzętowy będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez czas określony na opakowaniu produktu, licząc od daty zakupu, ale w żadnym przypadku nie krótszy niż dwa (2) lata. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji na produkt i procedur zgłaszania roszczenia gwarancyjnego znajdują się w witrynie support.logitech.com.

Całkowita odpowiedzialność firmy Logitech i wyłączne uprawnienia posiadacza gwarancji sprowadzają się do naprawy lub wymiany produktu bądź zwrotu uiszczonej na jego zakup kwoty, pod warunkiem, że produkt wraz z kopią rachunku lub faktury zostanie dostarczony do sklepu, w którym został nabyty, lub do innego takiego miejsca, zgodnie z wymaganiami prawa. Wybór jednej z tych opcji leży w gestii firmy Logitech. Ochrona gwarancyjna stanowi uzupełnienie praw przysługujących zgodnie z lokalnymi przepisami konsumenckimi i może się różnić w zależności od kraju. Aby poznać swoje prawa konsumenckie i dodatkowe zabezpieczenia zapewniane przez tę gwarancję na produkt, należy zapoznać się z pełnymi informacjami dotyczącymi gwarancji.

Adres firmy Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Tylko dla konsumentów w Unii Europejskiej: Należy pamiętać, że w Unii Europejskiej okresy gwarancji krótsze niż dwa lata ulegają wydłużeniu do dwóch (2) lat.
Producent: Logitech Europe S.A., 1015 Lozanna, Szwajcaria.
Importer do Unii Europejskiej: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Przedstawiciel prawny: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irlandia.
Pełne informacje o gwarancji: support.logitech.com

Magyar

Első használat előtt olvassa el a felhasználói útmutatót.

ELEMMEL ÉS AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK:
A helytelenül behelyezett elemek és akkumulátorok szivároghatnak, felrobbanva pedig sérülést okozhatnak. Az elem nem megfelelő típussal történő cseréje tűz- vagy robbanásveszéllyel jár. Gondoskodjon róla, hogy az elemek behelyezése az utasítások szerint történjen. Az akkumulátorok helytelen használatával tűz vagy vegyi égés veszélyének teszi ki magát. Ne szedje szét, óvja az elektromosságot vezető anyagoktól, nedvességtől, folyadékoktól és az 54°C (130°F) feletti hőtől. Rendkívül alacsony légnyomáson az elem felrobbanhat, vagy éghető folyadék, illetve gáz szivároghat belőle. Ne használjon és ne töltsön fel szivárgó, elszíneződött, deformálódott vagy bármilyen más módon a normálistól eltérő akkumulátort. Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig lemerülve vagy használaton kívül. Ne zárja rövidre. Az eszköz beépített akkumulátort tartalmazhat, amely nem cserélhető. Az elemek és akkumulátorok üzemideje a használattól függően változik. A működésképtelen elemeket és akkumulátorokat hulladékként a helyi szabályozásnak megfelelően kezelje. Ilyen jogszabályok, illetve rendelkezések hiányában az eszközt az elektronikai hulladék gyűjtőkonténerébe helyezze el. Az elemeket és akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva.

1-es osztályú (Class 1) lézeres termék: Ez a termék megfelel az 1-es osztályú lézeres termékekre vonatkozó IEC/EN 60825-1:2014 nemzetközi szabványnak, illetve a 21 CFR 1040.10 szabványnak, kivéve az IEC 60825-1 3. kiadása záradékának való megfelelőséget, a lézeres termékekre vonatkozó 56. számú utasítás szerint (2019. május 8.). 716 mikrowatt folyamatos üzemmódban, 832–865 nm hullámhosszú sugárzás; 0° C és 40° C közötti működési hőmérséklet.

1-ES OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK
LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS

FIGYELEM! Az itt ismertetettektől eltérő vezérlési módok, módosítások vagy eljárások alkalmazása sugárzási veszélyt idézhet elő.

FIGYELEM! Ne érje szemét vagy bőrét tartósan a lézer apertúrának közvetlen hatása. A kontaktus bőrsérülést okozhat.

A termék 1-es osztályú (Class 1) LED-et tartalmaz. A termék 0° C és 40° C között használható.

Használati irányelvek: A termék biztonságos és rendeltetésszerű használata

– Ne nyissa ki és ne módosítsa a készüléket (az elemek vagy akkumulátorok eltávolítását, illetve cseréjét kivéve).
– Ne szerelje szét vagy próbálja megjavítani a készüléket, mivel sugárveszély áll fenn, amely káros lehet egészségére.
– Ne irányítsa az infravörös/lézerfényt senki szemébe, se tükröző felületre, mert sérülést okozhat.
– A terméket ne merítse folyadékba, illetve óvja a túlzott hőtől és nedvességtől.
– Ha a megadott tartományon kívül eső hőmérsékletnek tette ki az eszközt, kapcsolja ki addig, amíg a hőmérséklet a tartományon belüli értékre csökken.
– Kizárólag a Logitech által a termékhez mellékelt tápegységeket használja. Ne módosítsa a tápegységet. Elektromos vihar esetén ne töltse a terméket.
– A terméket a felsorolt/tanúsított ITE-számítógépekkel és -tartozékokkal használja.
– A termék nem gyermekjáték, és 14 éven felettiek számára készült.
– Az eszköz használatakor a hosszú időn keresztül végzett ismétlődő mozgás a kéz, csukló, kar, váll, nyak vagy hát idegeinek, ínszalagjainak vagy izmainak károsodásához vezethet. Ha fájdalmat, zsibbadást, gyengeséget, duzzadást, égető érzést, görcsöket vagy izommerevséget tapasztal, feltétlenül forduljon orvoshoz. Olvassa el http://www.logitech.com/comfort webhelyen található irányelveket is.
– A termék normál és ésszerűen előrelátható rendellenes működési feltételek esetén biztonságosnak tekinthető. Amennyiben a termék rendellenesen működik, vegye fel a kapcsolatot a Logitech támogatással. A termék karbantartásához vagy javításához juttassa vissza azt a Logitech vállalathoz.
– Bármilyen csere vagy módosítás a terméken, amelyet a Logitech nem hagyott jóvá a felhasználó használati jogának megszűnését eredményezi, illetve a garancia megszűnésével járhat.
– A használati utasításokat keresse a Termékkalauzban.

Logitech-megfelelőség Ez a termék megfelel a veszélyes anyagok felhasználását korlátozó (RoHS) irányelv és az elektromos és elektronikus készülékek hulladékainak (WEEE) kezeléséről szóló direktíva követelményeinek. A termékbiztonságról, az elektromágneses kompatibilitásról, a rádiófrekvenciás sugárzásról, az energiafelhasználásról, a veszélyes anyagok felhasználását korlátozó (RoHS) irányelvről és az elektromos és elektronikus készülékek hulladékainak (WEEE) kezeléséről a www.logitech.com/compliance webhelyen olvashat. A készülék karbantartás nélkül is megfelel a vonatkozó előírásoknak.

A csomagolást, az elemeket, az elektronikai és elektronikus eszközöket és tartozékaikat nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Lehetőség szerint ezeket külön kell gyűjteni, és az újrahasznosítás érdekében a megfelelő átadási pontokon kell leadni. Ezzel csökkenthető a környezetre és az emberi egészségre mért potenciális hatás is. További információkért lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy a termék értékesítőjével, esetleg keresse fel a www.logitech.com/recycling webhelyet.

A Logitech Europe S.A., EPFL (Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Svájc) ezúton kijelenti, hogy a jelen rádiós felszerelés típusú rádiófrekvenciás periféria megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a www.logitech.com/compliance weblapon található meg.

Működési frekvenciasáv (MHz) az Európai Unióban és maximális továbbított rádiófrekvenciás teljesítmény (dBm):
Lásd – Termékinformációk a termék útmutatójában vagy a csomagoláson.

A Logitech termékek korlátozott hardvergaranciája – összefoglaló

A Logitech az eredeti vásárló számára garanciát vállal arra, hogy a termék anyagában és kivitelezésében a vásárlás időpontjától számítva a csomagoláson feltüntetett ideig – amely a két (2) évet nem haladhatja meg – hibáktól mentes marad. A termékspecifikus garanciális információkat és a garancia érvényesítésének módját a support.logitech.com címen találja.

Amennyiben a garanciában foglaltak nem teljesülnek, a Logitech saját belátása szerint kizárólag a következő formában vállalja a kártérítést: a termék javításával vagy cseréjével, illetve a vételár visszafizetésével, amennyiben a hardvert a vásárlást igazoló bizonylattal együtt visszajuttatják a vásárlás helyére, vagy eljuttatják a Logitech által meghatározott egyéb helyre. A garanciára vonatkozó helyi fogyasztóvédelmi szabályozás a fent leírtakhoz képest további jogokat is biztosíthat, és országonként eltérő lehet. Fogyasztói jogainak és az ezen termék garanciája által biztosított védelem megismeréséhez tekintse át a teljes garanciatájékoztatót.

A Logitech vállalat címe: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Csak az Európai Unióban élő vásárlóknak: Az Európai Unió területén a két évnél rövidebbnek jelzett garanciális időtartamok két (2) évre hosszabbodnak.
Gyártó: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, Svájc.
Európai uniós importőr: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Jogi képviselet: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Írország.
Teljes garanciatájékoztató: support.logitech.com

Česká verze

Před použitím produktu si přečtěte příručku.

UPOZORNĚNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ!: Nesprávné umístění baterií může mít za následek jejich vytečení, explozi či zranění osob. Pokud baterii nahradíte baterií nesprávného typu, může dojít k požáru nebo výbuchu. Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně v souladu s přiloženými pokyny. Dobíjecí baterie mohou v případě nesprávného zacházení způsobit požár nebo poleptání chemikálií. Baterie nerozebírejte ani nevystavujte vodivým materiálům, vlhkosti, kapalinám nebo vysokým teplotám (nad 54° C). Vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit explozi nebo únik hořlavé tekutiny nebo plynu. Pokud z baterie vytéká elektrolyt, ztratila původní barvu, je deformovaná nebo jinak poškozená, nepoužívejte ji ani ji nedobíjejte. Nenechávejte baterie delší dobu vybité nebo nepoužívané. Nezkratujte je. Vaše zařízení může obsahovat vnitřní dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Životnost baterií se liší podle způsobu používání. Nefunkční baterie je třeba zlikvidovat v souladu s místními zákony. Pokud takové zákony ani předpisy neexistují, vyhoďte zařízení do kontejneru určeného pro elektroniku. Udržujte baterie mimo dosah dětí.

Laserový produkt 1. třídy: Tento produkt odpovídá mezinárodní normě IEC/EN 60825-1: 2014, Laserový produkt 1. třídy a také normě 21 CFR 1040.10, kromě souladu s normou IEC 60825-1, 3. vydání, jak je uvedeno v Oznámení o laserových produktech č. 56 z 8. května 2019. Maximální výkon 716 mikrowattů spojité vlny (CW), rozsah vyzařované vlnové délky je 832-865 nm; Provozní teplota v rozmezí od 0° C do 40° C.

LASEROVÝ PRODUKT 1. TŘÍDY
NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ

VÝSTRAHA! Použitím jiných ovládacích prvků a prováděním jiných úprav nebo postupů než těch, které jsou zde uvedeny, se můžete vystavit riziku nebezpečného záření.

VÝSTRAHA! Vyvarujte se delšího přímého kontaktu laserové clony s očima a/nebo pokožkou. Může to mít za následek potenciální zranění popálením.

Produkt obsahuje LED 1. třídy. Provozní teplota v rozmezí 0° C až 40° C.

Použití pokynů: Bezpečné a řádné používání produktu

– Produkt nesmí být otevírán ani upravován, s výjimkou odstranění či výměny baterie.
– Produkt nerozebírejte ani se jej nepokoušejte opravovat, jelikož hrozí riziko nebezpečného záření, které může způsobit zranění.
– Nesměrujte infračervený/laserový paprsek nikomu do očí ani na reflexní objekt, který může způsobit zranění.

© 2025 Logitech, Logi and the Logitech Logo are trademarks or registered trademarks of Logitech Europe S.A. and/or its affiliates in the U.S. and other countries. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-009352 009

– Neponořujte produkt do kapaliny a nevystavujte jej vlhkosti a vysokým teplotám.
– Je-li produkt vystaven teplotám mimo provozní rozsah, vypněte jej a počkejte, až se teplota ustálí v rámci určeného provozního rozsahu.
– S tímto produktem používejte pouze zdroj napájení dodaný společností Logitech. Neupravujte zdroj napájení. Nenabíjejte produkt během elektrických bouří.
– Používejte tento produkt pouze s uvedenými/certifikovanými počítači a příslušenstvím ITE.
– Nejedná se o produkt pro děti, a není určen pro používání dětmi mladšími 14 let.
– Dlouhodobé opakování stejných pohybů při používání produktu může mít za následek nervové, šlachové či svalové poranění v oblasti rukou, zápěstí, paží, ramenou, krku či zad. Pokud pociťujete bolest, znecitlivění, slabost, otoky, pálení, křeče nebo strnulost, obraťte se na odborného lékaře. Rovněž si přečtěte pokyny na stránce www.logitech.com/comfort.
– Tento produkt je bezpečný za běžných provozních podmínek a přiměřeně předvídatelného nesprávného používání. Pokud produkt nefunguje správně, obraťte se na podporu Logitech. Pro účely servisu nebo opravy musí být produkt vrácen společnosti Logitech.
– Veškeré změny nebo úpravy produktu, které nebyly výslovně schváleny společností Logitech, mohou mít za následek zánik práva uživatele na používání zařízení a zánik záruky.
– Pokyny k použití produktu naleznete v Příručce rychlého spuštění.

Produkty Logitech – prohlášení o shodě. Tento produkt splňuje všechny platné požadavky směrnice Omezení použití nebezpečných látek (RoHS) a směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Informace o bezpečnosti produktu, elektromagnetické kompatibilitě, o použité rádiové frekvenci, energii a směrnicích RoHS a WEEE naleznete na stránce www.logitech.com/compliance. Údržba tohoto produktu není pro jeho udržení v chodu potřebná.

Balení, baterie, elektrická a elektronická zařízení a jejich příslušenství nesmějí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Je-li to možné, je třeba je vytřídit a odevzdat na patřičném sběrném místě za účelem recyklace, čímž předejdete možným dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Chcete-li získat podrobnější informace, obraťte se na místní úřady nebo obchod, ve kterém byl výrobek zakoupen, nebo přejděte na stránku www.logitech.com/recycling.

Společnost Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Švýcarsko, tímto prohlašuje, že toto periferní zařízení využívající rádiové frekvence splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.
Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.logitech.com/compliance

Provozní frekvenční pásmo v Evropské unii (MHz) a Maximum vyzařované radiofrekvenční energie (dBm):
Viz – Informace o produktu v produktové dokumentaci nebo na obalu.

Omezená záruka na hardware společnosti Logitech – Shrnutí
Společnost Logitech zaručuje, že její hardwarový produkt bude bez závad materiálu a zpracování po dobu uvedenou na balení produktu od data zakoupení od původního prodejce; tato doba však v žádném případě nebude kratší než dva (2) roky. Na stránce support.logitech.com naleznete specifické záruční informace týkající se vašeho produktu a postupů při uplatňování nároku na záruku.
Povinností společnosti Logitech a vaším výlučným nárokem na náhradu vyplývajícím z jakékoli závady v záruční době bude, na základě volby společnosti Logitech, oprava nebo výměna produktu, nebo vrácení peněz, za předpokladu, že je hardware vrácen v místě prodeje nebo jiném místě dle požadavků zákona společně s účtenkou. Záruční ochrana představuje dodatek k právům poskytovaným v souladu s místními zákony o spotřebiteli, a může se v závislosti na zemi lišit. Přečtěte si úplné informace o záruce, ze kterých se dozvíte svá spotřebitelská práva a informace o doplňkové ochraně poskytované v rámci záruky tohoto produktu.

Adresa společnosti Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Pouze pro spotřebitele z Evropské unie: Upozorňujeme, že v Evropské unii je jakákoli doba trvání záruky, která je kratší než dva roky, prodloužena na dva (2) roky.
Výrobce: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importér do Evropské unie: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Právní zastoupení: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irsko.
Úplné informace o záruce: support.logitech.com

Slovenčina

Pred použitím produktu si prečítajte príručku.

UPOZORNENIE PRE BATÉRIE!. Nesprávne umiestnenie batérií môže mať za následok ich vytečenie, explóziu alebo zranenie osôb. Ak batériu nahradíte batériou nesprávneho typu, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu. Uistite sa, že sú batérie vložené správne v súlade s priloženými pokynmi. Dobíjacie batérie môžu v prípade nesprávneho zaobchádzania spôsobiť požiar alebo poleptanie chemikáliou. Batérie nerozoberajte ani nevystavujte vodivým materiálom, vlhkosti, kvapalinám alebo vysokým teplotám (nad 54° C). Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť explóziu alebo únik horľavej tekutiny alebo plynu. Ak sa z batérie uvoľňuje vnútorný roztok, ak sa zmenila jej farba, je zdeformovaná, alebo ak vyzerá nezvyčajne, nenabíjajte ju a ani ju nepoužívajte. Nenechávajte batérie dlhší čas vybité alebo nepoužívané. Neskratujte ich. Vaše zariadenie môže obsahovať vnútornú dobíjaciu batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Životnosť batérií závisí od ich používania. Nefunkčné batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi. Ak takéto zákony ani predpisy neexistujú, vyhoďte zariadenie do kontajnera určeného na elektroniku. Batérie ukladajte mimo dosah detí.

Použitie pokynov: Bezpečné a správne používanie produktu
– Produkt nesmiete otvárať ani upravovať, s výnimkou odstránenia či výmeny batérie.
– Produkt nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opravovať, pretože hrozí riziko nebezpečného žiarenia, ktoré môže spôsobiť zranenie.
– Nesmerujte infračervený/laserový lúč nikomu do očí ani na reflexný objekt, ktorý môže spôsobiť zranenie.
– Produkt neponárajte do žiadnej kvapaliny a nevystavujte ho teplu ani vlhkosti.
– Ak je produkt vystavený teplotám mimo prevádzkový rozsah, vypnite ho a počkajte, až sa teplota ustáli v rámci určeného prevádzkového rozsahu.
– S týmto produktom používajte iba zdroj napájania dodaný spoločnosťou Logitech. Neupravujte zdroj napájania. Nenabíjajte produkt počas elektrických búrok.
– Používajte tento produkt iba s uvedenými/certifikovanými počítačmi a príslušenstvom ITE.
– Toto nie je produkt pre deti, a nie je určený na používanie deťmi mladšími než 14 rokov.
– Dlhodobé opakovanie rovnakých pohybov pri používaní produktu môže mať za následok nervové, šľachové či svalové poranenie v oblasti rúk, zápästia, paží, ramien, krku či chrbta. Ak pociťujete bolesť, znecitlivenie, slabosť, otlaky, pálenie, kŕče alebo strnulosť, obráťte sa na odborného lekára. Takisto si prečítajte pokyny na stránke www.logitech.com/comfort.
– Tento produkt je bezpečný za bežných prevádzkových podmienok a primerane predvídateľného nesprávneho používania. Ak produkt nefunguje správne, obráťte sa na podporu Logitech. Na účely servisu alebo opravy musí byť produkt vrátený spoločnosti Logitech.
– Všetky zmeny alebo úpravy produktu, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Logitech, môžu mať za následok zánik práva používateľa na používanie zariadenia a zánik záruky.
– Pokyny na použitie produktu nájdete v Príručke rýchleho spustenia.

Produkty Logitech – vyhlásenie o zhode. Tento produkt spĺňa všetky platné požiadavky smernice Obmedzenie použitia nebezpečných látok (RoHS) a smernice o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE). Informácie o bezpečnosti produktu, elektromagnetickej kompatibilite, o použitej rádiovej frekvencii, energii a smerniciach RoHS a WEEE nájdete na stránke www.logitech.com/compliance. Údržba tohto produktu nie je na jeho udržanie v chode potrebná.

Balenie, batérie, elektrické a elektronické zariadenia a ich príslušenstvo sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak je to možné, je potrebné vytriediť a odovzdať ich na príslušnom zbernom mieste na recykláciu, čím predídete možným dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ak chcete získať podrobnejšie informácie, obráťte sa na miestne úrady alebo obchod, v ktorom bol výrobok zakúpený, alebo prejdite na stránku www.logitech.com/recycling.

Spoločnosť Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Švajčiarsko, týmto vyhlasuje, že toto periférne zariadenie využívajúce rádiové frekvencie spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.
Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.logitech.com/compliance

Prevádzkové frekvenčné pásmo v Európskej únii (MHz) a Maximum vyžarovanej rádiofrekvenčnejenergie (dBm):
Pozrite – Informácie o produkte v produktovej dokumentácii alebo na obale.

Obmedzená záruka na hardvér spoločnosti Logitech – Zhrnutie
Spoločnosť Logitech zaručuje, že jej hardvérový produkt bude bez porúch materiálu a spracovania počas obdobia uvedeného na balení produktu od dátumu zakúpenia od pôvodného predajcu; toto obdobie však v žiadnom prípade nebude kratšie než dva (2) roky. Na stránke support.logitech.com nájdete špecifické záručné informácie týkajúce sa vášho produktu a postupov pri uplatňovaní nároku na záruku.
Povinnosťou spoločnosti Logitech a vaším výlučným nárokom na náhradu vyplývajúcim z akejkoľvek poruchy v záručnej lehote bude, na základe voľby spoločnosti Logitech, oprava alebo výmena produktu, alebo vrátenie peňazí, za predpokladu, že je hardvér vrátený v mieste predaja alebo inom mieste podľa požiadaviek zákona spoločne s účtenkou. Záručná ochrana predstavuje dodatok k právam poskytovaným v súlade s miestnymi zákonmi o spotrebiteľovi, a môže sa v závislosti na krajine líšiť. Prečítajte si úplné informácie o záruke, z ktorých sa dozviete svoje spotrebiteľské práva a informácie o doplnkovej ochrane poskytovanej v rámci záruky tohto produktu.

Adresa spoločnosti Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Iba pre spotrebiteľov z Európskej únie: Upozorňujeme, že v Európskej únii je akákoľvek lehota trvania záruky, ktorá je kratšia než dva roky, predĺžená na dva (2) roky.
Výrobca: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importér do Európskej únie: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Právne zastúpenie: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Írsko.
Úplné informácie o záruke: support.logitech.com

Українська

Перед початком використання пристрою прочитайте посібник із його експлуатації.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ. Неправильне замінювання акумуляторів може призвести до витікання електроліту, вибуху і травмування. Замінювання старих акумуляторів акумуляторами невідповідного типу може призвести до пожежі або вибуху. Дотримуйтесь інструкцій, щоб правильно встановити акумулятори. Неналежне використання акумуляторів може призвести до пожежі чи хімічного опіку. Не розбирайте їх і не допускайте зіткнення з провідниковими матеріалами, уникайте впливу на них вологи, рідини або температури, що перевищує 54° C. Не піддавайте акумулятори впливу наднизького тиску повітря, оскільки це може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини або газу. Не використовуйте та не заряджайте акумулятор, якщо помічено витікання електроліту, зміна кольору, деформація чи будь-яке інше відхилення від норми. Не залишайте акумулятор незарядженим і без використання протягом тривалого часу. Не допускайте короткого замикання акумулятора. Вбудований акумулятор цього пристрою не підлягає замінюванню. Термін служби акумулятора залежить від режиму його експлуатації. Утилізуйте непридатні до використання акумулятори згідно з нормами місцевого законодавства. Якщо відповідних законів і постанов не існує, помістіть такі акумулятори до контейнера для спрацьованого електронного устаткування. Зберігайте акумулятори в місцях, недоступних для дітей.

Лазерний пристрій класу 1. Цей оптичний пристрій відповідає міжнародному стандарту IEC/EN 60825-1: 2014 стосовно лазерних пристроїв класу 1, а також відповідає вимогам директиви 21 CFR 1040.10, за винятком пунктів, що стосуються відповідності стандарту IEC 60825-1, ред. 3, описаних у положенні Laser Notice № 56 від 8 травня 2019 року. Максимальна потужність безперервних коливань – 716 мкВт; довжина випромінюваної хвилі – 832–865 нм; діапазон робочих температур – від 0 до 40° C.

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1
НЕВИДИМЕ ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЕННЯ
ОБЕРЕЖНО! Використання елементів керування, виконання регулювання або інших дій, окрім тих, що зазначені нижче, може призвести до появи небезпечного випромінювання.
ОБЕРЕЖНО! Не допускайте тривалого контакту лазера з очима та/або шкірою. Це може призвести до опіку.
Цей виріб містить світлодіод класу 1. Діапазон робочих температур: від 0 до 40° C.

Вказівки з експлуатації: Правильне та безпечне використання продукту
– Не можна відкривати або модифікувати продукт, за винятком випадків, коли це необхідно для вилучення або заміни акумуляторів.
– Не розбирайте цей пристрій і не намагайтеся виконати його обслуговування, оскільки є ризик опромінювання, що може призвести до ураження організму.
– Не спрямовуйте інфрачервоні або лазерні промені в очі людині або на поверхню, що відбиває проміння. Це може спричинити ушкодження очей.
– Не допускайте потрапляння на виріб рідини, бережіть його від впливу тепла і вологи.
– Якщо виріб перебуває в середовищі, температура якого виходить за межі допустимого діапазону, вимкніть пристрій і зачекайте, поки робоча температура стабілізується в межах зазначеного діапазону.
– Використовуйте для нього лише джерела живлення від компанії Logitech. Не модифікуйте джерело живлення. Не заряджайте пристрій під час грози.
– Використовуйте виріб лише із зазначеними (сертифікованими) ITE-комп'ютерами й аксесуарами.
– Цей виріб не належить до категорії дитячих товарів і не призначений для використання дітьми віком до 14 років.
– Тривале повторення однотипних рухів під час використання виробу може призвести до ушкодження нервів, сухожиль або м'язів кистей рук, зап'ясть, передпліч, плечей, шиї чи спини. Якщо ви відчуваєте біль, заціпеніння, слабкість, набряклення, печіння, судоми чи скованість рухів, зверніться до кваліфікованого медичного працівника. Також перегляньте рекомендації на вебсайті www.logitech.com/comfort.
– Цей продукт є безпечним за звичайних умов експлуатації, а також у разі неправильного використання, яке можна передбачити. Якщо продукт працює неналежним чином, зверніться до служби підтримки Logitech. Для ремонту або обслуговування пристрою його необхідно повернути до компанії Logitech.
– Будь-які зміни або модифікації продукту, явно не схвалені компанією Logitech, можуть призвести до втрати права на експлуатацію обладнання та скасування гарантії.
– Інструкції з використання див. у короткому посібнику користувача.

Відповідність продуктів Logitech стандартам. Цей виріб відповідає всім застосовним вимогам директиви ЄС щодо обмеження вмісту небезпечних речовин (RoHS), а також правилам утилізації відходів електронного й електротехнічного обладнання (WEEE). Відомості щодо безпечного використання, електромагнітної сумісності, рівня випромінювання в радіочастотному діапазоні, енергоспоживання, обмеження вмісту небезпечних речовин (RoHS) і правил утилізації відходів електронного й електротехнічного обладнання (WEEE) можна переглянути на вебсторінці www.logitech.com/compliance. Щоб підтримувати цей виріб у належному стані, обслуговування не потрібне.

Пакування, акумулятори, а також електронне й електричне обладнання та його аксесуари не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Завжди, коли це можливо, їх слід відокремлювати і здавати до відповідного пункту прийому для переробки, щоб уникнути потенційного шкідливого впливу на довкілля та здоров'я людей. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до місцевих законодавчих органів, зв'яжіться з продавцем виробу або відвідайте вебсторінку www.logitech.com/recycling.

Цим документом компанія Logitech Europe S.A., зареєстрована за адресою EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland (Лозанна, Швейцарія), заявляє, що цей радіочастотний периферійний пристрій відповідає вимогам директиви 2014/53/EU.
Повний текст декларації про відповідність нормам ЄС доступний за адресою: www.logitech.com/compliance

Інформація про діапазон робочих частот у країнах Європейського Союзу (МГц) і про максимальну випромінювану потужність РЧ-сигналу (дБм):
див. відомості про продукт у відповідній документації до продукту або на упаковці.

Обмежена гарантія на обладнання від компанії Logitech – загальні відомості
Компанія Logitech гарантує відсутність дефектів матеріалів і виробничого браку в обладнанні Logitech упродовж часу, зазначеного на упаковці продукту, починаючи з дати першого придбання в роздрібній мережі, але в жодному разі не менше 2 (двох) років. На вебсайті support.logitech.com наведено конкретну інформацію про гарантію на виріб, а також описано процедури висування претензій за гарантією.
Уся повнота відповідальності компанії Logitech і ваш виключний засіб правового захисту в разі будь-якого порушення цієї гарантії полягає в наступному, на розсуд Logitech: ремонт чи замінювання виробу; відшкодування сплачених коштів за умови повернення цього обладнання разом із копією товарного або касового чека продавцю чи за вказаною адресою згідно з вимогами законодавства. Гарантія є доповненням до прав, наданих відповідно до місцевих законів про права споживача. Її умови в різних країнах можуть різнитися. Ознайомтеся з повною інформацією про гарантію, щоб дізнатися про свої права споживача та додаткові засоби захисту, які надаються за цією гарантією на виріб.
Адреса компанії Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, США.
Тільки для споживачів із країн Європейського Союзу: зверніть увагу, що в Європейському Союзі термін дії гарантії, коротший за два роки, буде подовжено до 2 (двох) років.
Виробник: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH (Лозанна, Швейцарія).
Імпортер (Європейський Союз): Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, Netherlands (Неймеген, Нідерланди).
Юридичний представник: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland (Корк, Ірландія).
Повна інформація про гарантію: support.logitech.com

Eesti

Soovitame enne toote kasutamist juhendit lugeda.

AKUHOIATUS! Akude vale väljavahetamise korral võivad need lekkida või plahvatada ja tekitada kehavigastusi. Vale tüüpi aku paigaldamisel võib tekkida tulekahju- või plahvatusoht. Veenduge, et akud oleks paigaldatud õigesti, järgides antud juhiseid. Laetavad akud võivad vale käitlemise korral tuua kaasa tulekahju või keemilise põletuse ohu. Ärge demonteerige ega laske kokku puutuda juhtivate materjalide, niiskuse, vedeliku ega üle 54° C (130° F) kuumusega. Väga madala õhurõhu käes võib aku plahvatada või tekkida kergesti süttiva vedeliku või gaasi leke. Ärge kasutage ega laadige akut, kui see paistab lekkivat, on muutnud kuju või värvi või ilmnevad mingid muud ebatavalised nähud. Ärge jätke akut pikaks ajaks tühjana või kasutamata seisma. Ärge põhjustage lühist. Teie seade võib sisaldada sisemist laetavat akut, mis ei ole väljavahetatav. Aku kestvus oleneb kasutamisest. Järgige akude/patareide kasutuselt kõrvaldamisel kohalikke õigusakte. Kui asjakohaseid seadusi ega määrusi pole, viige seade kasutatud elektroonikaseadmete jaoks mõeldud jäätmekonteinerisse. Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas.

Kasutussuunised: toote ohutu ja õige kasutamine
– Ärge toodet avage ega muutke, v.a avamine aku eemaldamiseks ja vahetamiseks.
– Ärge seda toodet lahti võtke ega proovige sellele hooldust teha, kuna see võib põhjustada tervist kahjustavat kiirguseohtu.
– Ärge suunake infrapuna-/laserkiirt kellelegi silma ega peegeldavale objektile. See võib põhjustada vigastusi.
– Ärge kastke toodet vedelikesse ega jätke seda kuumuse või niiskuse kätte.
– Kui toode puutub kokku ümbritseva temperatuuriga, mis on väljaspool lubatud vahemikku, lülitage seade välja, kuni temperatuur on stabiliseerunud määratud töötemperatuurivahemikku.
– Kasutage tootega vaid Logitechi pakutavaid toiteseadmeid. Ärge toiteakaablit modifitseerige. Äikese ajal ärge seadet laadige.
– Kasutage toodet nimetatud/sertifitseeritud ITE arvutite ja tarvikutega.
– See toode ei ole mõeldud kasutamiseks alla 14-aastastele lastele.
– Pikaajaline korduv liigutus toote kasutamisel võib kaasa tuua närvi-, kõõluse- või lihasevigastusi käelabades, randmetes, käsivartes, õlgades, kaelas või seljas. Kui tunnete valu, tuimust, nõrkust, paistetust, põletustunnet, krampe või jäikust, pöörduge kvalifitseeritud tervishoiuspetsialisti poole. Lugege ka juhiseid aadressilt www.logitech.com/comfort.
– See toode on tavapärasel kasutusel ja mõistlikkuse piiridesse jääva väärkasutuse puhul ohutu. Kui toode ei tööta, võtke ühendust Logitechi toega. Hoolduseks või remondiks tuleb toode Logitechile tagastada.
– Mis tahes toote muutmised või modifitseerimised, mis ei ole Logitechi poolt heaks kiidetud, võivad tühistada kasutaja õiguse toodet kasutada või garantii.
– Kasutusjuhised leiate toote kiirjuhendist.

Logitechi ühilduvusnõuded. See toode vastab ohtlike ainete kasutamise piiramise (RoHS) ning elektroonika- ja elektriseadmete jäätmekäitluse (WEEE) direktiivide kohaldatavatele nõuetele. Teavet toote ohutuse, elektromagnetilise ühilduvuse (EMC), raadiosageduse (RF) energiatarbe, ohtlike ainete kasutamise piiramise (RoHS) ning elektroonika- ja elektriseadmete jäätmekäitluse (WEEE) kohta leiate aadressilt www.logitech.com/compliance. Toote nõuetele vastavuse tagamiseks pole tarvis teha hooldustöid.

Patareisid/akusid ning elektroonika- ja elektriseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Kui vähegi võimalik, tuleb need muust prügist eraldada ja taaskasutuseks asjakohasesse kogumiskeskusesse viia, mis aitab vältida võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest, ostukohast või aadressilt www.logitech.com/recycling.

Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Šveits, deklareerib, et raadioseadme tüüp „raadiosageduslikud välisseadmed" vastab direktiivile 2014/53/EL.
EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval aadressil www.logitech.com/compliance

Töösagedusriba Euroopa Liidus (MHz) ja raadioseadme maksimaalne saatevõimsus (dBm):
vt – tooteteave toote dokumentides või pakendil.

Logitechi riistvara piiratud garantii – kokkuvõte
Logitech garanteerib, et tema riistvaratootel ei esine materjali- ega tootmisvigu toote pakendil näidatud ajavahemiku jooksul alates algsest ostukuupäevast, kuid mitte vähem kui kaks (2) aastat. Toote garantiiteavet ja teavet garantiinõude menetluse kohta leiate aadressilt support.logitech.com.
Logitechi koguvastutus ja teie ainuhüvitis garantii mis tahes rikkumise korral on Logitechi valikul toote parandus või asendamine või makstud hinna hüvitamine eeldusel, et riistvara tagastatakse koos müügikviitungiga ostukohta või muusse sarnasesse kohta, nagu seaduses nõutud. Garantiikaitse on lisaks kohalikest tarbijakaitseseadustest tulenevatele õigustele ja see võib riigiti erineda. Vaadake kindlasti kogu garantiiteavet, et teaksite oma tarbijaõigusi, ja selle garantii pakutavat lisakaitset.

Logitechi aadress: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Vaid Euroopa Liidu tarbijatele: pidage meeles, et Euroopa Liidus kehtib iga alla kahe aasta pikkuse garantiiaja korral kaheaastane (2) garantii.
Tootja: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Euroopa Liidu importija: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Seadusjärgne esindaja: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Cork, Ireland.
Täielik garantiiteave: support.logitech.com

Latviski

Pirms lietošanas izlasiet rokasgrāmatu.

BRĪDINĀJUMS PAR BATERIJĀM/AKUMULATORU! Ja baterijas/akumulatoru nomaina nepareizi, tas var uzsprāgt vai var rasties noplūdes, izraisot miesas bojājumus. Ja baterija tiek nomainīta pret nepareiza tipa bateriju, iespējams aizdegšanās vai eksplozijas risks. Ievērojiet sniegtos norādījumus un pārliecinieties, ka baterijas ir ievietotas pareizi. Nepareizi rīkojoties ar lādējamām baterijām/akumulatoriem, rodas aizdegšanās vai ķīmisko apdegumu risks. Neizjauciet un neļaujiet nonākt saskarē ar strāvu vadošiem materiāliem, mitrumu, šķidrumiem vai atrasties vidē, kuras temperatūra pārsniedz 54° C. Ja bateriju/akumulatoru nonāk vietā ar ļoti zemu gaisa spiedienu, iespējama eksplozija vai ugunsnedroša šķidruma vai gāzes noplūde. Neizmantojiet un nelādējiet bateriju/akumulatoru, ja tas ir iztecējis, mainījis krāsu, deformējies vai ir citādi bojāts. Neglabājiet bateriju/akumulatoru neuzlādētu un ilgstoši neizmantotu. Izvairieties no īssavienojumiem. Ierīcē var būt izmantots iebūvēts lādējams akumulators, kuru nevar nomainīt. Bateriju/akumulatora kalpošanas ilgums ir atkarīgs no lietojuma. Atbrīvojieties no nederīgām baterijām/akumulatoriem atbilstīgi vietējiem normatīvajiem aktiem. Ja šādi normatīvie akti vai noteikumi nav piemērojami, izmetiet ierīci elektronisko ierīču atkritumu tvertnē. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
1. klases lāzerierīce: Šī ierīce atbilst starptautiskiem standartiem IEC/EN 60825-1: 2014, 1. klases lāzerierīce, un atbilst arī standarta 21 CFR 1040.10 noteikumiem, izņemot atbilstību IEC 60825-1 Ed. 3 standartam, kā aprakstīts 2019. gada 8. maija paziņojumā Nr. 56 par lāzeriem. Maksimālā jauda 716 mikrovati (nepārtraukts vilnis); viļņu garuma diapazons 832–865 nanometri; darba temperatūra 0–40° C.

1. KLASES LĀZERIERĪCE
NEREDZAMS LĀZERA STAROJUMS
BRĪDINĀJUMS! Ja izmantojat vadīklas, pielāgojat ierīces darbību vai lietojat ierīci citādāk, nekā norādīts, iespējama bīstama starojuma ietekme.
BRĪDINĀJUMS! Izvairieties no ilgstošas tiešas acu un/vai ādas saskares ar lāzera atvērumu. Tas var izraisīt apdegumus.
Ierīcē izmantotas 1. klases gaismas diodes. Darbības temperatūra 0–40° C.

Lietošanas pamācība: Droša un pareiza šīs ierīces izmantošana
– Lietotājam atļauts izņemt un mainīt baterijas, taču aizliegts atvērt un pārveidot ierīci.
– Nemēģiniet ierīci izjaukt vai apkopt, jo pastāv bīstama starojuma risks, kas var izraisīt veselības problēmas.
– Nevērsiet infrasarkano/lāzera staru acu vai atstarojoša objekta virzienā, citādi varat savainoties.
– Nemērciet ierīci šķidrumā un nepakļaujiet to karstuma vai mitruma iedarbībai.
– Ja ierīce tiek pakļauta temperatūrai, kas neatbilst specifikācijā norādītajai, izslēdziet ierīci un gaidiet, kamēr temperatūra nostabilizējas līdz pieņemamajai.
– Ar šo ierīci izmantojiet tikai "Logitech" ražotas barošanas ierīces. Nepārveidojiet barošanas avotu. Nelādējiet ierīci elektriskās vētras laikā.
– Izmantojiet izstrādājumu ar ITE apstiprinātiem/sertificētiem datoriem un piederumiem.
– Šī ierīce nav paredzēta bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
– Ilgaicīga un vienveidīga ierīces izmantošana var izraisīt roku, plaukstu, delmu, plecu, kakla vai muguras nervu, cīpslu vai muskuļu iekaisumu. Ja sajūtat sāpes, tirpumu, nespēku, pietūkumu, dedzināšanu, krampjus vai stīvumu, apmeklējiet kvalificētu ārstu. Izlasiet arī norādes tīmekļa vietnē www.logitech.com/comfort.
– Ierīce ir droša, ja to izmanto pareizi vai paredzami kļūdainā veidā. Ja ierīce darbojas nepareizi, sazinieties ar "Logitech" atbalsta dienestu. Bojājumu gadījumā ierīce jāatdod "Logitech" pārstāvim.
– Ja ierīcei veiktas jebkādas izmaiņas vai pārveides, kas neatbilst "Logitech" norādījumiem, lietotājs var zaudēt tiesības izmantot iekārtu, un var tikt anulēta garantija.
– Lietošanas instrukcijas skatiet darba uzsākšanas rokasgrāmatā.

"Logitech" atbilstība. Šī ierīce atbilst visām piemērojamajām Bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanas (RoHS) un Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) direktīvas prasībām. Informāciju par ierīces drošu lietošanu, EMS, RF, enerģijas patēriņu un RoHS un EEIA atbilstību skatiet tīmekļa vietnē www.logitech.com/compliance. Sekmīgai ierīces darbībai nav vajadzīga apkope.

Pakendit, akusid, elektroonika- ja elektriseadmeid ning nende tarvikuid ei tohi visata olmeprügi hulka. Kui vähegi võimalik, tuleb need muust prügist eraldada ja taaskasutuseks asjakohasesse kogumiskeskusesse viia, mis aitab vältida võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest, ostukohast või aadressilt www.logitech.com/recycling.

Ar šo "Logitech Europe S.A., EPFL" (adrese: Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Šveice) paziņo, ka radioiekārtas tips – radiofrekvenču perifērā ierīce – atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.
Pilnu ES atbilstības deklarācijas tekstu varat skatīt tīmekļa vietnē: www.logitech.com/compliance

Eiropas Savienībā izmantojamās darba frekvenču joslas (MHz) un maksimālā pārraidītā signāla jauda (dBm):
skatiet informāciju par izstrādājumu, kas pievienota izstrādājuma dokumentācijai vai norādīta uz iepakojuma.

"Logitech" ierobežotā aparatūras garantija – kopsavilkums
Uzņēmums "Logitech" garantē, ka nevienai no ierīces daļām laika posmā, kas norādīts uz ierīces iepakojuma (taču nekādā gadījumā ne mazāk par diviem (2) gadiem), sākot no iegādes datuma, nebūs materiālu un ražošanas defektu. Konkrētu informāciju par savas ierīces garantijas nosacījumiem un to, kā iesniegt garantijas prasību, skatiet tīmekļa vietnē support.logitech.com.
Uzņēmuma "Logitech" maksimālā atbildība un pircēja vienīgā atlīdzība saskaņā ar garantijas noteikumiem pēc uzņēmuma "Logitech" izvēles ir: ierīces labošana vai maiņa vai samaksātās summas atmaksa, ja ierīce ir nodota iegādes vietā vai citā ar likumu norādītā vietā, iesniedzot arī pirkuma čeku. Garantijas noteikumi skatāmi kopā ar attiecīgajiem vietējiem patērētāju aizsardzības likumiem, un tie noteiktās valstīs var atšķirties. Lai uzzinātu savas patērētāja tiesības un ierīces garantijas sniegtās papildu tiesības, skatiet pilno garantijas tekstu.

"Logitech" adrese: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Tikai patērētājiem Eiropas Savienībā: ņemiet vērā, ka Eiropas Savienībā jebkurš garantijas termiņš, kas ir mazāks par diviem (2) gadiem, tiks pagarināts līdz diviem gadiem.
Ražotājs: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importētājs Eiropas Savienībā: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Oficiālais pārstāvis: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland.
Pilna garantijas informācija: support.logitech.com

Lietuvių

Prieš naudodami gaminį perskaitykite vadovą.

ĮSPĖJIMAS DĖL BATERIJŲ! Netinkamai įdėtos baterijos gali nulemti nuotėkio ar sprogimo ir asmens sužalojimo pavojų. Baterijas pakeitus netinkamo tipo baterijomis, kyla gaisro arba sprogimo pavojus. Užtikrinkite, kad baterijos būtų tinkamai įdėtos pagal pateiktas instrukcijas. Netinkamai naudojamos įkraunamos baterijos gali sukelti gaisro arba cheminio nudegimo pavojų. Neardykite ir saugokite nuo laidžių medžiagų, drėgmės, skysčių ar didesnio nei 54° C (130° F) karščio. Labai žemas oro slėgis gali nulemti baterijos sprogimą arba degių skysčių ar dujų nuotėkį. Negalima bateriją naudoti arba įkrauti, jei pastebėjote, kad iš jų teka skysčiu, pakito spalva, baterija deformavosi ar kaip nors kitaip neįprastai atrodo. Nepalikite išsekusios arba nenaudojamos baterijos ilgą laiką tarpą. Saugokite, kad neįvyktų trumpasis jungimas. Jūsų įrenginyje gali būti įmontuota nekeičiama vidinė įkraunama baterija. Baterijos eksploatacijos laikas priklauso nuo jos naudojimo pobūdžio. Neveikiančias baterijas reikia išmesti laikantis vietinių įstatymų. Jei tokių įstatymų ar reglamentų nėra, išmeskite prietaisą į elektroninių įrenginių šiukšlinę. Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Naudojimo nurodymai: Saugus ir tinkamas gaminio naudojimas
– Neatidarykite ar nekeiskite gaminio, išskyrus baterijų išėmimą ir keitimą.
– Neardykite šio gaminio ir nebandykite atlikti techninės priežiūros, nes gali kilti spinduliuotės poveikio pavojus, o tai gali jus sužaloti.
– Nenukreipkite infraraudonųjų spindulių / lazerio spindulio žmonėms į akis ar į atspindintį daiktą, kuris galėtų jus sužaloti.
– Nemerkite gaminio į jokį skystį arba nenaudokite prie šilumos ar drėgmės šaltinių.
– Jei aplinkos, kurioje yra gaminys, temperatūra yra ypač aukšta arba žema, išjunkite įrenginį, kol temperatūra pasieks nurodytą veikimo temperatūros diapazoną.
– Naudokite tik su šiuo gaminiu pateiktus „Logitech" maitinimo šaltinius. Nemodifikuokite maitinimo šaltinio. Neįkraukite gaminio žaibavimo metu.
– Naudokite produktą su sąraše išvardintais / sertifikuotais ITE kompiuteriais ir priedais.
– Šis gaminys nėra skirtas vaikams. Jo negali naudoti jaunesni nei 14 metų vaikai.
– Ilgą laikotarpį pasikartojantys judesiai naudojant gaminį gali būti susiję su rankų, riešų, pečių, kaklo ar nugaros nervų, sausgyslių arba raumenų sužalojimais. Atsiradus skausmui, tirpuliui, silpnumui, patinimui, deginimui, mėšlungiui ar sustingimui, kreipkitės į kvalifikuotą sveikatos specialistą. Taip pat perskaitykite rekomendacijas, pateikiamas www.logitech.com/comfort.
– Esant įprastoms naudojimo sąlygoms, šis gaminys yra saugus. Jei gaminys netinkamai veikia, kreipkitės į „Logitech" palaikymo centrą. Bet kokią gaminio techninę priežiūrą ir remontą turi atlikti „Logitech".
– Bet kokie ne „Logitech" patvirtinti gaminio modifikavimai ar keitimai gali panaikinti vartotojo turimą garantiją ir teisę naudotis prietaisu.
– Naudojimo instrukcijų ieškokite gaminio greitojo paleidimo vadove.

„Logitech" suderinamumas. Gaminys atitinka visus taikytinus pavojingų medžiagų apribojimo (RoHS) bei elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) reikalavimus. Norėdami informacijos apie gaminio saugą, elektromagnetinį suderinamumą (EMS), radijo dažnį (RF), energijos sąnaudas, RoHS ir EEĮ atliekas eikite į internetinę svetainę adresu www.logitech.com/compliance. Siekiant užtikrinti gaminio atitiktį, priežiūra nėra reikalinga.

Pakuotės, baterijų, elektronikos ir elektrinės įrangos bei priedų negalima šalinti su buitinėmis atliekomis. Kai įmanoma, juos reikia atskirti ir perduoti atitinkamam surinkimo punktui, kad jie būtų perdirbti ir būtų išvengta poveikio aplinkai bei žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su savo vietos institucija ar pirkimo vieta arba apsilankykite www.logitech.com/recycling.

Šiuo „Logitech Europe S.A.", EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland (Šveicarija), pareiškia, kad radijo įrangos tipo radijo dažnio periferinis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES.
Išsamus ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo interneto adresu: www.logitech.com/compliance

Veikimo dažnio juosta Europos Sąjungoje (MHz) ir maksimalus perduodamo radijo dažnio galingumas (dBm):
žr. gaminio informaciją gaminio dokumentuose arba ant pakuotės.

„Logitech" ribota aparatinės įrangos garantija – suvestinė
„Logitech" garantuoja, kad jos gaminys neturės medžiagos ar gamybos defektų visą laikotarpį, nurodytą ant gaminio pakuotės, kuris prasidedamas skaičiuoti nuo įsigijimo dienos, tačiau jokiu atveju šis laikotarpis nėra ilgesnis už dvejus (2) metus. Norėdami konkrečios su garantija susijusios informacijos apie gaminį ir procedūras, pateikiant pretenziją dėl garantijos, žr. support.logitech.com.
Remiantis visa „Logitech" atsakomybe ir jūsų išskirtinėmis teisių gynimo priemonėmis, neužtikrinusi garantijos, „Logitech" įsipareigoja pataisyti ar pakeisti gaminį arba, jei aparatinė įranga grąžinama į pirkimo vietą ar kitą tokią „Logitech" nurodytą vietą kartu su pirkimo kvito kopija, kompensuoti sumokėtą sumą. Garantijos apsauga suteikiama kartu su teisėmis, kurias užtikrina vietiniai vartotojų įstatymai, ir kiekvienoje šalyje gali skirtis. Norėdami sužinoti savo vartotojo teises ir papildomas apsaugos priemones, kurias suteikia šio gaminio garantija, žr. visą garantijos informaciją.

„Logitech" adresas: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Skirta tik Europos Sąjungos vartotojams. Atminkite, kad Europos Sąjungoje bet koks garantijos laikotarpis, trumpesnis nei dveji metai, turi būti padidintas iki dviejų (2) metų.
Gamintojas: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Importuotojas Europos Sąjungoje: „Logitech Europe S.A.", Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Įgaliotasis juridinis atstovas. „Logitech Ireland Services Ltd.", City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland (Airija).
Išsami garantinė informacija: support.logitech.com

Български

Преди да започнете работа с продукта, прочетете ръководството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БАТЕРИИТЕ!: Неправилно сменените батерии може да породят риск от изтичане или експлозия, както и да наранят човек. Има риск от пожари или избухване, ако батерията се смени с такава от друг тип. Проверете дали батериите са поставени правилно, като следвате предоставените инструкции. Ако не боравите с акумулаторните батерии правилно, може да възникне опасност от пожар или химическо изгаряне. Не разглобявайте и не излагайте на проводими материали, влага, течност или топлина, превишаваща 54° C (130° F). Батерия, подложена на изключително ниско налягане на въздуха, може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ. Не използвайте и не зареждайте батерията, ако е протекла, обезцветена или деформирана или не изглежда нормално по някакъв друг начин. Не оставяйте батерията незаредена или неупотребявана за дълги периоди от време. Не окъсявайте батерията. Това устройство може да съдържа вътрешна акумулаторна батерия, която не може да бъде заменена. Срокът на експлоатация на батериите е различен при различна употреба. Батериите, които не са годни за експлоатация, трябва да бъдат изхвърлени в съответствие с местните закони. Ако няма действащи закони или разпоредби, изхвърлете вашето устройство в контейнер за електронно оборудване. Пазете батериите далеч от деца.

Указания за употреба: Безопасна и правилна употреба на устройството
– Не отваряйте и не модифицирайте продукта с изключение на изваждане или смяна на батерията.
– Не разглобявайте и не правете опити да обслужвате този продукт, тъй като съществува риск от радиационно излъчване, което може да ви нарани.
– Не насочвайте инфрачервения/лазерния лъч към очите на човек или отразяващи предмети, които могат да ви наранят.
– Не потапяйте продукта в течности и не излагайте на топлина или влага.
–
– В случай на излагане на температури извън зададения диапазон изключете устройството и дайте възможност за стабилизиране на температурата в зададения работен диапазон, преди да го използвате.
– С това устройство използвайте само зарядни устройства, предоставени от страна на Logitech. Не видоизменяйте зарядното устройство. Не зареждайте устройството по време на гръмотевична буря.
– Използвайте продукта със съдържащи се в списъка/ITE компютри и аксесоари.
– Този продукт не е детски и не е предназначен за използване от деца на възраст под 14 години.
– Продължителната употреба или повтарящите се движения с продукта може да предизвикат нараняване на нервите, сухожилията или мускулите на ръцете, китките, горната част на ръцете, рамената, врата или гърба. Ако почувствате болка, скованост, слабост, подуване, парене, спазми или вдървеност, обърнете се към квалифицирано медицинско лице. Също така, прочетете указанията на адрес www.logitech.com/comfort.
– Този продукт е безопасен, когато се използва при нормални и предвидими условия, избягвайки неправилна употреба. Ако продуктът работи неправилно, свържете се с отдела по поддръжка на Logitech. Ако е необходимо обслужване или ремонт, трябва да върнете продукта на Logitech.
– Всички промени или видоизменения по продукта, които не са изрично одобрени от страна на Logitech, могат да доведат до преустановяване правото на потребителя да използва оборудването и гаранцията към него.
– За указания относно употребата, разгледайте ръководството за бърз старт с устройството.

Съответствие на Logitech. Продуктът съответства на всички приложими изисквания за ограничението на опасните вещества (RoHS) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). За информация относно безопасността на продукта, електромагнитна съвместимост (EMC), радиочестотата, енергийната ефективност, RoHS и ОЕЕО отидете на адрес www.logitech.com/compliance. За да поддържате продукта в съответствие, не е необходимо да осигурявате поддръжка за него.

Опаковката, батериите, електрониката и електрическото оборудване и техните принадлежности не трябва да се изхвърля като битов отпадък. Където е възможно, те следва да бъдат отделени и отнесени до подходящо място за събиране, което да позволи рециклирането и да се избегне потенциалното въздействие върху околната среда и човешкото здраве. За допълнителна информация потърсете съдействие от местните органи, от мястото на покупка или отидете на адрес www.logitech.com/recycling.

С настоящото Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Швейцария, декларира, че радиооборудването тип радиочестотно периферно устройство е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.logitech.com/compliance

Работна честотна лента в Европейския съюз (MHz) и максимална предавана радиочестотна мощност (dBm):
Вижте - Информация за продукта в документацията на продукта или върху опаковката.

Ограничена гаранция за хардуер на Logitech – обобщение
Logitech гарантира, че хардуерният продукт на Logitech няма да покаже дефекти в материала и изработката в продължение на периода, показан на опаковката, започвайки от датата на закупуване, като в никакъв случай този период не може да бъде по-кратък от две (2) години. Вижте www.logitech.com за конкретна информация относно продукта и процедурите, чрез които се предприемат действия по гаранционни претенции.
Пълната отговорност на Logitech и ексклузивното ви възмездяване в случай на нарушаване на гаранцията е по усмотрение на Logitech и се свежда до поправка или замяна на продукта или възстановяване на заплатената сума, ако хардуерът бъде върнат в мястото на закупуването му или на друго законово установено място и бъде представена касовата бележка. Гаранционната защита се предоставя в допълнение към правата, полагащи се съгласно местното законодателство за потребителите. Прочетете пълния текст на гаранцията, за да сте наясно със своите права на потребител и да знаете каква допълнителна защита ви осигурява настоящата продуктова гаранция.

Адрес на Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Само за потребители на територията на Европейския съюз: Имайте предвид, че в Европейския съюз гаранционни срокове под две години трябва да се увеличат на две (2) години.
Производител: Logitech Europe S.A., 1015 Galluses, Швейцария.
Вносител за Европейския съюз: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Законен представител: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ирландия.
Пълна информация за гаранция: support.logitech.com

Hrvatski

Prije upotrebe pročitajte priručnik.

UPOZORENJE O BATERIJAMA! Nepravilno zamijenjene baterije mogu predstavljati opasnost od curenja, eksplozije i ozljede. Ako bateriju zamijenite pogrešnom vrstom baterije, postoji opasnost od požara ili eksplozije. Pazite da baterije ugradite propisno na temelju uputa koje ste dobili. Punjive baterije mogu izazvati požar ili kemijske opekline ako se s njima ne postupa pravilno. Nemojte rastavljati niti izlagati vodljivim materijalima, vlazi, tekućinama ili temperaturama većima od 54° C (130° F). Ako se baterija izloži ekstremno niskom tlaku zraka, može doći do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina. Nemojte koristiti ni puniti bateriju ako se čini da curi, da je promijenila boju, da je deformirana ili da na bilo koji način izgleda neuobičajeno. Ne ostavljajte bateriju dulje vrijeme nenapunjenu ili nekorištenu. Nemojte napraviti kratki spoj. Ovaj uređaj može sadržavati internu punjivu bateriju koju nije moguće zamijeniti. Trajanje baterije ovisi o upotrebi. Odložite neispravne baterije u skladu s lokalnim propisima. Ako takvi zakoni ili propisi ne postoje, uređaj odložite u koš za otpatke namijenjen elektroničkoj opremi. Baterije držite na mjestima nedostupnima djeci.

Slijedite smjernice: Sigurna i ispravna uporaba vašeg proizvoda
– Nemojte otvarati ni mijenjati proizvod osim radi uklanjanja ili zamjene baterije.
– Nemojte rastavljati ni pokušati servisirati proizvod jer postoji opasnost od izlaganja zračenju koje bi moglo dovesti do ozljeda.
– Infracrvenu/lasersku zraku nemojte usmjeravati nikome u oko, kao ni u reflektivan predmet, jer vas može ozlijediti.
– Ne uranjajte proizvod ni u kakvu tekućinu i nemojte ga izlagati vrućini ili vlazi.
– U slučaju izlaganja temperaturama izvan radnog raspona, isključite uređaj i pustite da se temperatura prije upotrebe stabilizira unutar navedenog radnog raspona.
– S proizvodom koristite samo one uređaje za napajanje koje je odobrila tvrtka Logitech. Ne izmjenjujte napajanje. Nemojte puniti proizvod tijekom oluje s grmljavinom.
– Proizvod upotrebljavajte s navedenim/certificiranim ITE računalima i dodatnom opremom.
– Ovo nije dječji proizvod i nije namijenjen djeci mlađoj od 14 godina.
– Ponavljanje istih pokreta tijekom duljih razdoblja upotrebe proizvoda može biti povezano s ozljedama živaca, tetiva ili mišića u rukama, zapešćima, ramenima, vratu ili leđima. Ako osjećate bolove, umrtvljenost, slabost, pečenje, grčeve, ukočenost ili primjećujete otekline, zatražite pomoć od kvalificiranog zdravstvenog djelatnika. Pročitajte smjernice na web-stranici www.logitech.com/comfort.
– Ovaj je proizvod siguran u normalnim i razumno predvidivim radnim uvjetima zlouporabe. Ako proizvod ne radi ispravno, obratite se službi za podršku tvrtke Logitech. Ako je potrebno servisiranje ili popravak, proizvod treba vratiti tvrtki Logitech.
– Sve izmjene ili promjene na proizvodu koje nisu izričito odobrene od strane tvrtke Logitech, mogu poništiti korisnikovo dopuštenje za rukovanje opremom i poništiti jamstvo.
– Pronađite upute u vodiču za brzi početak rada s proizvodom.

Usklađenost proizvoda tvrtke Logitech. Proizvod je sukladan svim važećim zahtjevima za ograničenje uporabe opasnih tvari (RoHS) i za upravljanje otpadnom električnom i elektroničkom opremom (OEEO). Informacije o sigurnosti proizvoda, elektromagnetskoj kompatibilnosti, radijskoj frekvenciji, energiji, RoHS i OEEO potražite na www.logitech.com/compliance. Održavanje nije potrebno za sukladnost proizvoda.

Pakiranje, baterije, elektronika i električni uređaji i dodatna oprema ne smiju se zbrinjavati kao kućanski otpad. Kad god je to moguće, oni se moraju zasebno prikupljati i odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto kako bi se omogućilo njihovo recikliranje i izbjegao mogući štetni utjecaj na ljudski okoliš i zdravlje. Za dodatne informacije obratite se lokalnim službama ili mjestu gdje ste kupili proizvod ili posjetite www.logitech.com/recycling.

Ovime Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Švicarska, izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme periferni uređaj koji emitira radijske frekvencije u skladu s odredbama Direktive 2014/53/EU.
Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.logitech.com/compliance

Radni frekvencijski pojas u Europskoj uniji (MHz) i najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi (dBm):
Vidi – Informacije o proizvodu u dokumentaciji proizvoda ili na ambalaži.

Ograničeno jamstvo za hardverski proizvod tvrtke Logitech – sažetak
Logitech jamči da u hardverskom proizvodu tvrtke Logitech neće biti kvarova zbog manjkavog materijala ili izrade tijekom razdoblja u trajanju navedenom na pakiranju proizvoda počevši od datuma izvorne maloprodajne kupnje, no to ni u kojem slučaju neće biti kraće od dvije (2) godine. Specifične informacije o jamstvu za svoj proizvod i postupke za djelovanje u slučaju jamstvenih potraživanja potražite na web-stranici support.logitech.com.
Sva je odgovornost tvrtke Logitech i vaš isključivi pravni lijek za bilo kakvo kršenje jamstva prema Logitechovu nahođenju: popravak ili zamjena proizvoda ili povrat plaćenog iznosa pod uvjetom da se hardver s računom vrati na mjesto kupnje ili slično mjesto u skladu sa zakonom. Jamstvene zaštite dodatak su pravima koja su definirana lokalnim zakonima o zaštiti potrošača i mogu se razlikovati među državama. Pogledajte potpune informacije o jamstvu kako biste bili upoznati sa svojim potrošačkim pravima i dodatnim zaštitama koje pruža jamstvo za ovaj proizvod.

Adresa tvrtke Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Samo za korisnike u Europskoj uniji: Imajte na umu da se u Europskoj uniji sva jamstvena razdoblja kraća od dvije godine moraju produljiti na dvije (2) godine.
Proizvođač: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, Švicarska.
Uvoznik za Europsku uniju: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Pravni zastupnik: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irska.
Potpune informacije o jamstvu: support.logitech.com

Srpski

Pročitajte uputstvo pre korišćenja proizvoda.

UPOZORENJE O BATERIJI! Nepravilno zamenjene baterije mogu da procure, eksplodiraju ili izazovu povrede. Ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom baterija, postoji rizik od požara ili eksplozije. Proverite da li su baterije pravilno postavljene prateći isporučena uputstva. Nepravilno korišćenje dopunjivih baterija može da izazove požar ili opekotine izazvane hemikalijama. Ne rastavljajte i ne izlažite materijalima pod naponom, vlazi, tečnosti ili temperaturi iznad 54° C (130°F). Baterija koja je izložena izuzetno niskom vazdušnom pritisku može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Ukoliko baterija curi, promeni boju ili na bilo koji način izgleda neuobičajeno, nemojte je koristiti ili puniti. Nemojte ostavljati baterije za punjenje prazne ili neiskorišćene na duže vremenske periode. Nemojte izazivati kratak spoj. Uređaj može da sadrži internu bateriju za punjenje koja je nezamenljiva. Vek trajanja baterije razlikuje se u zavisnosti od upotrebe. Nefunkcionalne baterije odložite u skladu sa lokalnim propisima. Ukoliko ne postoje ovakvi zakoni ili propisi, uređaj odložite u korpu za otpatke za elektronsku opremu. Držite baterije van domašaja dece.

Smernice za korišćenje: Bezbedno i pravilno korišćenje proizvoda
– Nemojte da otvarate proizvod niti da vršite izmene na njemu, osim za potrebe vađenja i zamene baterije.
– Ne rastavljajte i ne pokušavajte da servisirate proizvod jer postoji rizik od izlaganja zračenju koje može da izazove povrede.
– Nemojte da usmeravate infracrveni/laserski zrak nikome u oči ni u reflektivne predmete, jer to može da dovede do povreda.
– Nemojte potapati proizvod u tečnost niti ga izlagati toploti ili vlazi.
– U slučaju izloženosti proizvoda okruženju sa temperaturom van opsega, isključite uređaj i sačekajte da se temperatura stabilizuje u navedenom operativnom temperaturnom opsegu.
– Sa ovim proizvodom koristite samo one uređaje za napajanje koje je obezbedila kompanija Logitech. Nemojte da vršite izmene na napajanju. Nemojte da punite proizvod tokom grmljavine.
– Koristite proizvod sa propisanim/sertifikovanim ITE računarima i dodatnom opremom.
– Ovo nije proizvod namenjen deci i nije predviđeno da ga koriste deca mlađa od 14 godina.
– Dugi periodi ponavljajućih pokreta prilikom korišćenja proizvoda mogu da budu povezani sa povredama nerava, tetiva ili mišića šake, ruke, zgloba, ramena, vrata ili leđa. Ukoliko osećate bol, utrnulost, slabost, oticanje, peckanje, grčeve ili ukočenost ovih delova tela, obratite se lekaru. Pročitajte smernice na adresi www.logitech.com/comfort.
– Proizvod je bezbedan pod normalnim uslovima rada, kao i pri predvidljivom pogrešnom korišćenju. Ukoliko proizvod ne funkcioniše ispravno, pozovite Logitech podršku. Ako postoji potreba za servisiranjem ili popravkom, proizvod mora da se vrati kompaniji Logitech.
– Bilo kakve izmene ili modifikacije proizvoda koje nisu izričito odobrene od strane kompanije Logitech mogu da ponište korisnički ovlašćenje za upravljanje proizvodom i garanciju.
– Uputstva za korišćenje se nalaze u Vodiču za brzi početak.

Logitech usklađenost. Ovaj proizvod je usklađen sa svim važećim zahtevima u pogledu ograničenja upotrebe opasnih supstanci (RoHS), kao i otpadne elektronske i električne opreme (WEEE). Informacije o bezbednosti proizvoda, elektromagnetnoj kompatibilnosti, radijskoj frekvenciji, energiji, RoHS i WEEE potražite na www.logitech.com/compliance. Nije potrebno održavanje kako bi proizvod bio usklađen.

Pakovanje, baterije, elektronski i električni uređaji i dodatna oprema ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Kad god je to moguće, treba ih razvrstati i odneti na odgovarajuća mesta za sakupljanje otpada, čime ćete omogućiti njihovu reciklažu i sprečiti moguće rizike po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Za više informacija, obratite se lokalnoj upravi ili mestu kupovine proizvoda, odnosno posetite www.logitech.com/recycling.

Ovim putem, Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Švajcarska, izjavljuje da je ovaj tip radio opreme periferijski uređaj koji emituje radio frekvencije u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Ceo tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.logitech.com/compliance

Radni frekvencijski opseg u Evropskoj uniji (MHz) i maksimalna radiofrekvencijska snaga koja se prenosi (dBm):
Pogledajte – Informacije o proizvodu u dokumentima o proizvodu ili na pakovanju.

Logitech ograničena garancija za hardver – rezime
Logitech garantuje da u materijalu i izradi ovog hardverskog proizvoda neće biti neispravnosti u vremenskom periodu navedenom na pakovanju proizvoda, počev od datuma kupovine, ali ni u kom slučaju kraćem od dve (2) godine. Posetite lokaciju support.logitech.com da biste videli određene informacije o garanciji za proizvod i procedure postupanja prilikom korišćenja garancije.
Ukupna krivična odgovornost kompanije Logitech i vaše ekskluzivno pravo na nadoknadu za svako kršenje garancije će biti, po izboru kompanije Logitech, da popravi ili zameni proizvod ili da vrati uplaćenu sumu u celosti, pod uslovom da se hardver vrati na mesto kupovine ili na slično mesto u skladu sa zakonom i sa primerkom računa. Zaštita pod garancijom je dodatak lokalnim zakonima za zaštitu korisnika i mogu da se razlikuju u zavisnosti od zemlje. Pogledajte kompletne informacije o garanciji da biste saznali više o pravima potrošača i dodatnim zaštitama koje navodi ova garancija proizvoda.

Logitech adresa: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Samo za potrošače iz Evropske unije: Imajte na umu da se u Evropskoj uniji periodi garancije kraći od dve godine produžavaju na period od dve (2) godine.
Proizvođač: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Uvoznik za Evropsku uniju: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Pravni zastupnik: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland.
Potpune informacije o garanciji: support.logitech.com

Slovenščina

Pred uporabo izdelka preberite priročnik.

OPOZORILO GLEDE BATERIJE! Nepravilno zamenjane baterije lahko povzročijo nevarnost razlitja ali eksplozije, kar lahko povzroči telesne poškodbe. Če baterijo zamenjate z neustrezno vrsto, lahko pride do požara ali eksplozije. Poskrbite, da so baterije pravilno nameščene, tako da upoštevate priložena navodila. Napačno ravnanje s polnilnimi baterijami lahko povzroči požar ali kemične opekline. Izdelka ne razstavljajte in ga ne izpostavite stiku s prevodnimi materiali, vlagi, tekočini ali temperaturi nad 54° C (130° F). Baterija, ki je izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Baterije ne uporabljajte in ne polnite, če je videti, da pušča, je spremenila barvo, je zvita ali kakor koli nenavadna. Baterije ne puščajte dalj časa prazne ali nerabljene. Ne povzročajte kratkega stika. V napravi je morda notranja polnilna baterija, ki je ni mogoče zamenjati. Življenjska doba baterij se razlikuje glede na uporabo. Nedelujoče baterije zavrzite v skladu z lokalnimi zakoni. Če ni nobenih zakonov ali predpisov, napravo odvrzite v zabojnik za odpadne elektronske naprave. Baterije hranite zunaj dosega otrok.

Smernice za uporabo: varna in pravilna uporaba vašega izdelka
– Izdelka ne odpirajte ali spreminjajte, razen za odstranjevanje ali zamenjavo baterije.
– Tega izdelka ne razstavljajte ali poskušajte popravljati, ker obstaja tveganje sevanja, zaradi česar se lahko poškodujete.
– Infrardečega/laserskega žarka nikoli ne usmerjajte v oči ali odsevni predmet, zaradi česar se lahko poškodujete.
– Izdelka ne polagajte v nobeno tekočino in ga ne izpostavljajte vročini ali vlagi.
– Če je izdelek izpostavljen temperaturam zunaj navedenega obsega, ga izklopite in počakajte, da se temperatura vrne v predpisan obseg.
– S tem izdelkom uporabljajte le napajalnike, ki jih zagotovi podjetje Logitech. Ne spreminjajte napajalnika. Izdelka ne polnite med nevihto.
– Uporabljajte ga le z navedenimi/certificiranimi računalniki in dodatki ITE.
– To ni izdelek za otroke in ni namenjen uporabi s strani otrok, mlajših od 14 let.
– Če pri uporabi izdelka dolgo časa ponavljate iste gibe, lahko pride do poškodb živcev, kit ali mišic v dlaneh, zapestju, rokah, ramenih, vratu ali hrbtu. Če pride do bolečin, odrevenelosti, šibkosti, otekanja, pekočega občutka, krčev ali otrdelosti, se posvetujte z zdravnikom. Preberite tudi smernice na spletnem mestu www.logitech.com/comfort.
– Ta izdelek je ob običajni in predvidljivo do določene mere neprimerni uporabi varen. Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na podporo Logitech. Če je potreben servis ali popravilo izdelka, ga morate vrniti podjetju Logitech.
– Kakršne koli spremembe izdelka, ki jih podjetje Logitech izrecno ne odobri, lahko izničijo pravice uporabnika do upravljanja opreme in garancijo.
– Navodila za uporabo najdete v vodniku za hiter začetek.

Logitechova skladnost s predpisi. Izdelek je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami za omejevanje uporabe nevarnih snovi (RoHS) in odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). Informacije o varnosti izdelka, elektromagnetni združljivosti, radijski frekvenci, energiji, omejevanju uporabe nevarnih izdelkov (RoHS) in odpadni električni in elektronski opremi najdete (WEEE) na spletnem mestu www.logitech.com/compliance. Za ohranjanje skladnosti izdelka vzdrževanje ni potrebno.

Embalaže, baterij, električnih in elektronskih naprav ter njihovih dodatkov ne smete odstraniti skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Kadarkoli je to mogoče, jih je treba ločiti in oddati na ustreznem zbirnem mestu, da omogočite recikliranje in preprečite morebitne vplive na okolje in zdravje ljudi. Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti ali prodajno mesto oziroma obiščite spletno mesto www.logitech.com/recycling.

Družba Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Švica, izjavlja, da je ta radijska oprema – radiofrekvenčna periferna naprava v skladu z Direktivo 2014/53/EU.
Besedilo izjave EU o skladnosti je v celoti dostopno na spletnem naslovu: www.logitech.com/compliance.

Frekvenčni pas delovanja v Evropski uniji (MHz) in največja moč prenesenega radiofrekvenčnega signala (dBm):
Informacije o izdelku poiščite v dokumentaciji izdelka ali na embalaži.

Logitechova omejena garancija za strojno opremo – povzetek
Družba Logitech jamči, da je njen izdelek strojne opreme brez napak v materialu in izdelavi, in sicer v obdobju, ki je označeno na embalaži izdelka in se začne z datumom prvotnega nakupa, vendar v nobenem primeru ne traja manj kot dve (2) leti. Za posebne informacije o garanciji za svoj izdelek in za postopke ravnanja pri garancijskem zahtevku si oglejte spletno mesto support.logitech.com.
Celotna odgovornost družbe Logitech in vaše izključno pravno sredstvo za katero koli kršitev jamstva so po izbiri družbe Logitech: popravilo ali zamenjava izdelka ali vračilo plačanega zneska, pod pogojem, da strojno opremo skupaj z računom vrnete na prodajno mesto ali drugo zakonsko določeno mesto. Zaščita z garancijo je dodatek pravicam, ki jih zagotavljajo lokalni zakoni za zaščito potrošnikov in se lahko razlikuje med državami. Za informacije o svojih potrošniških pravicah in dodatni zaščiti, ki jo zagotavlja ta garancija izdelka, glejte popolne informacije o garanciji.

Naslov družbe Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Samo za potrošnike v Evropski uniji: V Evropski uniji se vsako garancijsko obdobje, krajše od dveh let, podaljša na dve (2) leti.
Proizvajalec: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Uvoznik za Evropsko unijo: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Pravni zastopnik: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irska.
Popolne informacije o garanciji: support.logitech.com

Română

Citiți manualul înainte de a utiliza produsul.

AVERTISMENT CU PRIVIRE LA BATERIE! Bateriile care nu sunt înlocuite în mod corespunzător pot reprezenta un pericol de scurgeri, explozii și vătămări corporale. Dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect, există pericol de incendiu sau de explozie. Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect urmând instrucțiunile furnizate. Bateriile reîncărcabile manevrate necorespunzător pot reprezenta un pericol de incendiu sau de arsuri chimice. Nu dezasamblați și nu expuneți la materiale conductoare, umezeală, lichide sau temperaturi de peste 54° C (130° F). Supunerea unei baterii la o presiune atmosferică extrem de joasă, ar putea duce la explozie sau la scurgerea lichidului sau gazului inflamabil. Nu utilizați și nu încărcați bateria dacă prezintă scurgeri, dacă este decolorată, deformată sau pare a fi defectă în orice alt fel. Nu lăsați bateria descărcată sau neutilizată pe perioade îndelungate. Nu scurtcircuitați. Dispozitivul poate conține o baterie internă, reîncărcabilă care nu poate fi înlocuită. Durata de viață a bateriei diferă în funcție de utilizare. Respectați legislația locală când vă debarasați de bateriile nefuncționale. Dacă nu există legi sau reglementări speciale, aruncați dispozitivul într-un coș de gunoi pentru produse electronice. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Indicații de utilizare: Utilizarea sigură și corespunzătoare a produsului
– Nu deschideți și nu modificați produsul, decât pentru a scoate și a înlocui bateria.
– Nu dezasamblați și nu încercați să depanați acest produs, deoarece există pericolul de expunere la radiații și de vătămare.
– Nu îndreptați fasciculul infraroșu/laser către ochii cuiva sau către un obiect reflectorizant, deoarece vă poate răni.
– Nu scufundați produsul în lichid și nu-l expuneți la căldură sau la umezeală.
– Dacă produsul este expus la medii cu temperaturi care depășesc limitele, opriți-l până când temperatura se stabilizează în intervalul de operare specificat.
– Împreună cu acest produs, utilizați doar surse de alimentare furnizate de Logitech. Nu modificați sursa de alimentare. Nu încărcați produsul în timpul unei furtuni.
– Utilizați produsul cu computerele și accesoriile ITE aprobate/certificate.
– Acesta nu este un produs pentru copii și nu este destinat utilizării de către copiii sub 14 ani.
– Mișcările repetitive pe parcursul utilizării îndelungate a produsului pot fi asociate cu rănirea nervilor, tendoanelor sau mușchilor de la nivelul mâinilor, încheieturilor acestora, brațelor, umerilor, gâtului sau spatelui. Consultați un medic specialist în cazul în care simțiți dureri, amorțeli, slăbiciune, inflamații, arsuri, contracții sau rigiditate. De asemenea, citiți instrucțiunile de la www.logitech.com/comfort.
– Acest produs este sigur în condiții de operare normale și în cele de operare necorespunzătoare care pot fi prevăzute în mod rezonabil. Dacă produsul funcționează necorespunzător, contactați asistența Logitech. Produsul trebuie returnat la Logitech pentru orice activități de service sau reparații.
– Orice modificare adusă produsului, care nu este aprobată în mod expres de Logitech, poate anula garanția și autorizarea utilizatorului de a folosi acest echipament.
– Consultați Ghidul introductiv al produsului referitor la instrucțiunile de utilizare.

Conformitate Logitech. Acest produs respectă toate cerințele relevante privind restricționarea substanțelor periculoase (RoHS) și gestionarea deșeurilor din echipamente electrice și electronice (DEEE). Pentru informații despre siguranța produsului, EMC, RF, consumul de energie, RoHS și WEEE, accesați www.logitech.com/compliance. Pentru ca dispozitivul să-și mențină conformitatea, nu este necesar să fie întreținut.

Ambalajele, bateriile, echipamentele electrice și electronice, precum și accesoriile acestora nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pe cât posibil, acestea trebuie separate și duse la un centru de colectare adecvat, pentru a permite reciclarea și pentru a evita potențialele efecte negative asupra mediului și a sănătății umane. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale sau magazinul de la care ați achiziționat produsul ori accesați www.logitech.com/recycling.

Prin prezenta, Logitech Europe S.A., EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Elveția, declară că echipamentul radio de tip periferic cu radiofrecvență respectă normele Directivei 2014/53/UE.
Textul complet al declarației de conformitate cu normele U.E. este disponibil pe următoarea pagină de internet: www.logitech.com/compliance

Banda de frecvență pentru funcționare în Uniunea Europeană (MHz) și puterea maximă de radiofrecvență transmisă (dBm):
Consultați – Informații despre produs în documentele sau pe ambalajul produsului.

Garanția limitată Logitech pentru hardware – Rezumat
Logitech garantează că produsul său hardware nu prezintă defecte de material și de manoperă pe durata identificată pe pachetul produsului, începând cu data achiziției inițiale, iar perioada respectivă nu va fi mai mică de doi (2) ani. Consultați support.logitech.com pentru informații specifice de garanție pentru produsul dvs. și pentru procedura de înaintare a unei solicitări de garanție.
Întreaga responsabilitate a companiei Logitech și singura dvs. despăgubire pentru orice încălcare a garanției va fi, la alegerea companiei Logitech, de a repara sau înlocui produsul sau de a rambursa suma plătită, cu condiția ca echipamentul hardware să fie returnat împreună cu chitanța la punctul de achiziție sau în alt loc prevăzut prin lege. Protecția oferită prin garanție este suplimentară față de drepturile oferite în baza legislației locale pentru consumatori și poate varia în funcție de țară. Consultați informațiile complete referitoare la garanție pentru a vă cunoaște drepturile de consumator și măsurile suplimentare de protecție oferite de garanția acestui produs.

Adresa Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Doar pentru consumatorii din Uniunea Europeană: Rețineți faptul că, în Uniunea Europeană, orice perioadă de garanție mai mică de doi ani trebuie mărită la doi (2) ani.
Producător: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, Elveția.
Importator în Uniunea Europeană: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Reprezentant legal: Logitech Ireland Services Ltd.,City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Irlanda.
Informații complete referitoare la garanție: support.logitech.com

Türkçe

Ürünü Kullanmadan Önce Kullanıcı Belgelerini Okuyun.

PİL UYARISI!: Yanlış takılan piller, sızıntı ya da patlama riskine ve fiziksel yaralanmaya neden olabilir. Yanlış türde pil takılırsa patlama veya yangın riski doğabilir. Verilen talimatları izleyerek pillerin doğru takıldığından emin olun. Yanlış bir işlem yapılması durumunda, yeniden şarj edilebilir piller yangın veya kimyasal yanık riski teşkil edebilir. Pili parçalara ayırmayın veya iletken maddelere, neme, sıvıya ya da 54° C'nin (130° F) üzerinde sıcağa maruz bırakmayın. Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan bir pil patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir. Sızıntı varsa, rengi değişmişse, şekli bozulmuşsa veya başka bir nedenle normal görünmüyorsa, pili kullanmayın veya şarj etmeyin. Pillerinizi uzun süre boyunca şarj etmeden veya kullanmadan bırakmayın. Kısa devre yaptırmayın. Aygıtınız yeniden şarj edilebilir bir dahili pil içerebilir ve bu pil değiştirilemez. Pil ömrü kullanıma göre değişiklik gösterir. Çalışmayan piller yerel yasalara göre atılmalıdır. Bu konuya ilişkin bir yasa veya yönetmelik yoksa, aygıtınızı elektronik ürünler için ayrılan atık çöplüğüne atın. Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Kullanım Kuralları: Ürününüzün Güvenli ve Doğru Kullanımı
– Pil çıkarma ve değiştirme haricinde, ürün kullanıcı tarafından açılmamalı veya ürün üzerinde değişiklik yapılmamalıdır.
– Yaralanmanıza yol açabilecek radyasyona maruz kalma riski olduğundan, bu ürünü sökmeyin veya bakımını yapmaya çalışmayın.
– Kızılötesi/lazer ışınını hiç kimsenin gözüne veya sizi yaralayabilecek şekilde yansıtıcı bir nesneye tutmayın.
– Ürününüzü herhangi bir sıvıya daldırmayın ve sıcaktan ya da nemden uzak tutun.
– Ürün belirtilen sıcaklık aralığı dışındaki bir ortamda bulunduysa, aygıtı kapatın ve ortam sıcaklığı belirtilen çalışma ısısı aralığında sabit bir dereceye ulaşana kadar açmayın.
– Bu ürün ile sadece Logitech tarafından sağlanan güç kaynağı aygıtlarını kullanın. Güç kaynağının üzerinde değişiklik yapmayın. Gök gürültülü ve fırtınalı havalarda ürününüzü şarj etmeyin.
– Ürünü listelenen / onaylanan ITE bilgisayarlar ve aksesuarlarla kullanın.
– Bu bir Çocuk Ürünü olmayıp 14 yaşın altındaki çocukların kullanımına yönelik değildir.
– Ürün ile birlikte uzun süre tekrarlanan hareketler el, bilek, kol, omuz, boyun ve sırt sinirleri, tendonları veya kaslarında hasar meydana gelmesine neden olabilir. Ağrı, uyuşma, güçsüzlük, şişme, yanma, kramp veya sertlik hissederseniz, yetkin bir sağlık uzmanına danışın. Ayrıca, lütfen www.logitech.com/comfort adresindeki yönergeleri okuyun.
– Bu ürün, normal ve makul derecede öngörülebilir yanlış kullanım koşulları altında güvenlidir. Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa, Logitech destek birimi ile irtibata geçin. Servis veya onarım gerektiğinde, ürün Logitech'e gönderilmelidir.
– Açıkça Logitech tarafından onaylanmamış, ürün üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik ya da düzenleme, kullanıcının ekipman ve garanti kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.
– Kullanım kuralları için ürün Hızlı Başlangıç Kılavuzu'na bakın.

Logitech Uyumluluğu. Ürün, Zararlı Maddeler Kısıtlaması'na (RoHS) ve Atık Elektronik ve Elektrikli Ekipmanlar'a (WEEE) ilişkin tüm gerekliliklerle uyumludur. Ürün Güvenliği, EMC, RF, Enerji, RoHS ve WEEE bilgileri için www.logitech.com/compliance adresini ziyaret edin. Ürün uyumluluğu için bakım yapılması gerekmez.

Ambalaj, piller, elektronik parçalar, elektrikli ekipman ve aksesuarları evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Mümkünse geri dönüştürülebilmesi ve hem çevre hem de insan sağlığı üzerindeki olası etkilerin önüne geçmek için ayrı tutulmalı ve uygun bir toplama noktasına götürülmelidir. Daha fazla bilgi için bulunduğunuz bölgedeki yetkililere veya ürünü satın aldığınız yere danışın ya da www.logitech.com/recycling adresine gidin.

Logitech Europe S.A. (kayıtlı adresi: EPFL – Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, İsviçre) bu belge ile bu radyo ekipmanı tipi Radyo-Frekans çevrebiriminin 2014/53/EC sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde yer alır: www.logitech.com/compliance

Avrupa Birliği'nde İşletim Frekans Bandı (MHz) ve Aktarılan Maksimum Radyo Frekans Gücü (dBm):
Bkz - Ürün bilgisi, ürün belgelerinin veya ambalajın üzerindedir.

Logitech Sınırlı Donanım Garantisi – Özet
Logitech; donanım ürününüzün, satın alınma tarihinden itibaren ürün ambalajında belirtilen süre boyunca malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder; ancak hiçbir durumda bu garantinin süresi iki (2) yıldan az olmayacaktır. Ürününüz ve garanti talebine ilişkin eylem prosedürleri hakkında özel garanti bilgileri almak için support.logitech.com adresine bakın.
Logitech'in tüm sorumluluğu ve garanti ihlaline ilişkin tek çözüm yolunuz, Logitech'in kararına bağlı olarak, ürünün onarımı veya değişimi ya da ödenen bedelin iadesidir. Bunun için gerekli şart, donanımın satış faturası ile birlikte ilk satın alındığı yere veya kanunların gerektirdiği başka bir yere iade edilmesidir. Garanti korumaları, yerel tüketici yasaları kapsamında sağlanan haklara ilavedir ve ülkelere göre farklılık gösterebilir. Tüketici haklarınızı ve bu ürünün garantisi tarafından sağlanan ek korumaları öğrenmek için tüm garanti bilgilerine bakın.

Logitech Adresi: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
Sadece Avrupa Birliği Tüketicileri İçin: Avrupa Birliği'nde, iki yıldan az garanti sürelerinin iki (2) yıla çıkarılacağını unutmayın.
Üretici: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
Avrupa Birliği İthalatçısı: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
Yasal Temsilci: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, İrlanda.
Tüm Garanti Bilgileri: support.logitech.com

العربية

اقرأ الدليل قبل استخدام المنتج.

تحذير خاص بالبطارية! قد يؤدي استبدال البطاريات بشكل غير صحيح إلى وقوع مخاطر تسريب أو حدوث انفجار أو إصابات جسدية. خطر نشوب حريق أو انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح باتباع التعليمات المقدمة. قد يتسبب سوء استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن في مخاطر نشوب حريق أو حروق كيميائية. تجنب تفكيكها أو تعرضها للمواد الموصلة أو الرطوبة أو السوائل أو الحرارة التي تتجاوز 54 درجة مئوية (130 درجة فهرنهايت). قد تؤدي البطارية المعرضة لضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال. ويحظر أيضًا استخدام البطارية أو شحنها إذا حدث بها تسريب أو تغير في لونها أو شكلها أو ظهرت بأي شكل غير طبيعي. لا تترك البطارية غير مشحونة أو غير مستخدمة لفترات زمنية طويلة. لا تقم بعمل دائرة قصر. قد يحتوي الجهاز على بطارية داخلية قابلة لإعادة الشحن لكنها غير قابلة للاستبدال. يختلف عمر البطارية تبعًا للاستخدام. يجب التخلص من البطاريات التي لا تعمل وفقًا للقوانين المحلية. وفي حال عدم وجود قوانين أو لوائح تحكم عملية التخلص من المنتجات، يُرجى التخلص من الجهاز في حاوية النفايات الخاصة بالأجهزة الإلكترونية. كما يُنصح بالاحتفاظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات الاستخدام: الاستخدام الآمن والملائم لمنتجك
- يجب ألا يتم فتح المنتج أو تعديله إلا لإزالة البطارية واستبدالها.
- تجنب تفكيك هذا المنتج أو محاولة إجراء صيانة له حيث قد ينطوي هذا على خطر التعرض للإشعاع مما يعرضك للإصابة.
- تجنب توجيه حزمة الأشعة تحت الحمراء/أشعة الليزر إلى عين أي شخص أو إلى شيء عاكس، فقد يعرضك هذا للإصابة.
- تجنب غمس المنتج في أي مادة سائلة أو تعرضه للحرارة أو الرطوبة.
- في حالة تعريض المنتج إلى بيئات ذات درجة حرارة خارج النطاق المسموح به، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز حتى تستقر درجة الحرارة داخل نطاق درجة حرارة التشغيل الموضحة.
- لا تستخدم إلا مصدر الطاقة المرفق من قِبل شركة Logitech مع هذا المنتج فقط. لا تقم بتعديل مصدر الطاقة. يحظر شحن منتجك أثناء وجود عاصفة كهربية.
- استخدم المنتج مع أجهزة الكمبيوتر والملحقات ITE المدرجة / المعتمدة.
- لا يعد ذلك منتجًا للأطفال، كما أنه غير مخصص للاستخدام من قِبل الأطفال ممن تقل أعمارهم عن 14 عامًا.
- قد تؤدي الحركة المتكررة لفترات طويلة باستخدام المنتج إلى حدوث إصابات في الأعصاب، أو الأوتار أو العضلات في اليدين أو المعصمين أو الذراعين أو الكتفين أو الرقبة أو الظهر. فإذا شعرت بألم أو تنميل أو ضعف أو تورم أو التهاب أو تشنج أو تيبس في هذه المناطق، فاستشر أحد الأطباء المتخصصين. كما يُرجى قراءة الإرشادات الموجودة على الموقع www.logitech.com/comfort.
- هذا المنتج آمن في ظل ظروف التشغيل العادية وظروف التشغيل مع سوء الاستخدام المتوقع بشكل معقول. إذا كان المنتج يعمل بشكل غير صحيح، فاتصل بدعم Logitech. يتعين إعادة المنتج إلى Logitech عند الحاجة إلى إجراء أي عمليات صيانة أو إصلاح.
- قد تؤدي أية تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحةً من Logitech على المنتج إلى فقدان المستخدم صلاحية تشغيل هذا الجهاز وإلغاء الضمان.
- ارجع إلى دليل التشغيل السريع للمنتج للاطلاع على تعليمات الاستخدام.

التوافق مع Logitech. يتوافق المنتج مع كل المتطلبات السارية لتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS) والتوجيه المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). وللحصول على المعلومات المتعلقة بسلامة المنتج والتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) والتردد اللاسلكي (RF) والطاقة وتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS) والتوجيه المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، يرجى الانتقال إلى الموقع www.logitech.com/compliance. لا تتعين الصيانة حفاظًا على توافق المنتج.

يجب عدم التخلص من مواد التغليف والبطاريات والأجهزة الإلكترونية والكهربائية وملحقاتها مع النفايات المنزلية. ومتى أمكن، يجب فصلها وإحضارها إلى نقطة تجميع ملائمة لإتاحة إعادة تدويرها وتجنب التأثيرات المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. لمزيد من المعلومات، اتصل بالسلطات المحلية لديك أو مكان الشراء، أو تفضل بزيارة الموقع www.logitech.com/recycling.

تعلن شركة Logitech Europe S.A., EPFL – ومقرها Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne بسويسرا، بموجب هذا المستند أن هذا الجهاز الملحق والذي يعمل بالتردد اللاسلكي من نوع المعدات اللاسلكية وهو متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2014/53.
يتوفر النص الكامل لبيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي على العنوان التالي على الإنترنت: www.logitech.com/compliance

نطاق تردد التشغيل في الاتحاد الأوروبي (ميجاهرتز) وأقصى طاقة مرسلة للترددات اللاسلكية (ديسيبل ميلي واط):
راجع - معلومات المنتج في مستندات المنتج أو على العبوة.

ضمان الأجهزة المحدود من Logitech – ملخص
تضمن Logitech خلو أجهزة Logitech من العيوب في الخامات والصناعة طوال المدة الزمنية المحددة على عبوة المنتج ابتداءً من تاريخ الشراء الأصلي، والذي لا يقل بحال من الأحوال عن سنتين (2). تفضل بزيارة الموقع support.logitech.com للاطلاع على معلومات الضمان المحددة الخاصة بالمنتج والإجراءات الواجب اتباعها للمطالبة بالضمان.
تتمثل المسؤولية القانونية الكاملة التي تضطلع بها Logitech والتعويض القانوني الحصري الخاص بك عن أي خرق للضمان، وفقًا لما تختاره Logitech، في إصلاح المنتج أو استبداله أو استرداد السعر المدفوع، شريطة إرجاع الأجهزة إلى مركز الشراء أو أي مكان آخر بموجب ما يقتضيه القانون مع تقديم إيصال. تأتي صور حماية الضمان بالإضافة إلى الحقوق المتوفرة بموجب قوانين المستهلك المحلية وقد تختلف من دولة لأخرى. الرجاء الاطلاع على معلومات الضمان الكاملة لمعرفة حقوقك كمستهلك وصور الحماية الإضافية المكفولة بموجب ضمان المنتج هذا.

عنوان Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
خاص بالمستهلكين في منطقة الاتحاد الأوروبي فقط: الرجاء ملاحظة أنه في الاتحاد الأوروبي، أي مدة ضمان أقل من عامين تزيد إلى عامين (2).
جهة التصنيع: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
المستورد من الاتحاد الأوروبي: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
الممثل القانوني: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, أيرلندا.
معلومات الضمان الكاملة: support.logitech.com

עברית

יש לקרוא את המדריך לפני השימוש במוצר.

אזהרת סוללה!: החלפה שגויה של סוללות עלולה לגרום סכנת דליפה או פיצוץ ופציעה גופנית. קיים סיכון של שריפה או פיצוץ במקרה בו הסוללה מוחלפת בסוג שאינו תקין. ודא כי הסוללות מותקנות בצורה תקינה על ידי ביצוע ההוראות המסופקות. סוללות שלא טופלו כראוי עלולות ליצור סיכון שריפה או בערה כימית. אין לפרק לחשוף לחומרים מוליכים, לחות, נוזלים או חום בטמפרטורה מעל 54° C. סוללה החשופה ללחץ אויר נמוך במיוחד עלולה להתפוצץ או לדלוף נוזל או גז דליק. אין להשתמש או להטעין את הסוללה אם נראה כי היא דולפת, משנה צבע, מתעוותת או נראה כי לא תקינה בצורה כלשהי. אין להשאיר את הסוללה פרוקה ללא טעינה או ללא שימוש. אין לקצר מגעים. המכשיר שלך עלול להכיל סוללה פנימית, נטענת שאינה ניתנת להחלפה. אורך חיי הסוללה משתנה עם השימוש. יש להשליך סוללות שאינן פועלות בהתאם לחוק הישראלי. אם לא קיימים חוקים או תקנות בנושא, השלך את המכשיר שלך בפח אשפה המיועד לאלקטרוניקה. הרחק את הסוללות מילדים.

הוראות שימוש: שימוש בטוח והולם במוצר
- אין לפתוח או לשנות את המוצר, להוציא הסרה והחלפה של סוללות.
- אין לפרק את המוצר או לנסות לטפל בו, מכיון שקיים סיכון של חשיפה לקרינה, אשר עלול לפגוע בך.
- אין לכוון קרן אינפרה-אדום/לייזר אל העיניים של אף אדם או אל משטחים משקפים, אשר עלולים להזיק לך.
- אין לטבול את המוצר בשום נוזלים או לחשוף אותו לחום או לחות.
- במקרה של חשיפת המוצר לסביבת טמפרטורה החורגת מהטווח המותר, יש לכבות את ההתקן עד להתייצבות הטמפרטורה בגבולות טווח הטמפרטורה שצוין להפעלה.
- השתמש רק בהתקני אספקת הכוח המצורפים למוצר זה על-ידי Logitech. אין לערוך שינויים בספק הכוח. אין לטעון את המוצר בזמן סופת ברקים.
- השתמש במוצר עם המחשבי והאביזרים הרשומים/מורשים מסוג ITE.
- מוצר זה אינו מוצר לילדים ולא נועד לשימוש על-ידי ילדים מתחת לגיל 14.
- ייתכן קשר בין פרקי זמן ממושכים של תנועה חוזרת ושנית במהלך השימוש במוצר לבין נזק לעצבים, לגידים או לשרירים בכפות הידיים, פרק כף היד, הזרועות, הכתפיים, הצוואר או הגב. יש לפנות אל איש רפואה במקרה של כאב, חוסר תחושה, חולשה, התנפחות, צריבה, התכווצות או קשיות. בנוסף, קרא את ההנחיות בכתובת www.logitech.com/comfort
- מוצר זה הינו בטוח בתנאי הפעלה תקינים וכן בתנאי הפעלה שאינם תקינים אשר ניתן לחזות במידת הסביר. במקרה של פעולת מוצר בלתי-תקינה, צור קשר עם מחלקת התמיכה של Logitech. בכל מקרה של צורך בטיפול או תיקון, יש להחזיר את המוצר ל-Logitech.
- עריכת שינויים או התאמות במוצר ללא אישור מפורש מאת Logitech עלולה להביא לביטול הרשאת המשתמש להפעיל את הציוד ולביטול כתב האחריות.
- להוראות שימוש, עיין במדריך ההתחלה המהירה של המוצר.

ציות לדרישות Logitech. המוצר תואם לכל הדרישות המתאימות עבור זהירות מחלקים מסוכנים (RoHS) והשלכה של ציוד אלקטרוני וחשמלי (WEEE). למידע בנוגע לבטיחות, רדיו, חשמל, RoHS, WEEE, עבור אל www.logitech.com/compliance. אין צורך בתחזוקה לשמירה על תאימות המוצר.

אין להשליך אריזות, סוללות, ציוד אלקטרוני וחשמלי ואביזרים משלימים שלהם ביחד עם האשפה הביתית. בכל עת שניתן, הם צריכים להיות מופרדים ולהביא אותם לנקודת איסוף מוסדרת המאפשרת מיחזור ולהימנע מהשפעות אפשריות על הסביבה ועל הבריאות. למידע נוסף, נא לפנות אל הרשות העירונית או למקום רכישת המוצר או לעבור אל www.logitech.com/recycling.

לפיכך, Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland מצהירה כי סוג ציוד הרדיו תדר רדיו סביבה עומד בדרישות דירקטיבה EU/2014/53.
הטקסט המלא של הצהרת התאימות האירופאית זמינה בכתובת האינטרנט הבאה: www.logitech.com/compliance

תחום פעולות תדר באיחוד האירופי (MHz) ועוצמת תדר שידור רדיו מקסימלית (dBm):
ראה - מידע מוצר במסמכי המוצר או על האריזה.

אחריות מוגבלת על חומרה של Logitech - סיכום
Logitech מתחייבת כי מוצר החומרה שלה יהא נקי מפגמי חומרים ועבודה במהלך פרק הזמן המצוין באריזת המוצר, החל מתאריך הרכישה הקמעונאית המקורית, אולם בשום מקרה פרק זמן זה לא יהא קצר משנתיים (2 שנים). עיין באתר support.logitech.com למידע אחריות ספציפי בנוגע למוצר שלך ולהליכים להגשת תביעה במסגרת האחריות.
חבותה המלאה של Logitech והסעד הבלעדי שלך בגין כל הפרת אחריות יהיו, לבחירתה של Logitech, תיקון או החלפה במקביל תפקודי של המוצר או החזרת המחיר ששולם, בהנחה כי החומרה מוחזרת לנקודת הרכישה או למקום אחר כפי שיידרש בדין, בצירוף קבלה. ההגנות במסגרת האחריות נוספות על הזכויות המסופקות בדיני הצרכנות המקומיים, ועשויות להיות שונות בארצות שונות. נא לעיין במידע האחריות המלא לבירור זכויות הצרכן וההגנות הנוספות המסופקות על-ידי אחריות מוצר זו.

כתובת Logitech: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
ללקוחות באיחוד האירופי בלבד: שים לב כי באיחוד האירופי, כל תקופת אחריות הקצרה משנתיים תוארך לשנתיים (2 שנים).
היצרן: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
יבואן איחוד אירופאי: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
ייצוג משפטי: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland.
מידע מלא בנושא אחריות: support.logitech.com

ქართული

ნაწარმის გამოყენებამდე გაეცანით სახელმძღვანელოს.

ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ!: ბატარეების არასწორად ჩასმის შემთხვევაში არსებობს გაჟონვის ან აფეთქების რისკი, რამაც შესაძლოა ადამიანის ჯანმრთელობის დაზიანება გამოიწვიოს. არასწორი ტიპის ბატარეების გამოყენება ქმნის ცეცხლის გაჩენის ან აფეთქების რისკს. დარწმუნდით, რომ ბატარეები ჩასმულია მოწოდებული ინსტრუქციის შესაბამისად. მრავალჯერადი გამოყენების ბატარეების არასწორად გამოყენება ქმნის ცეცხლის გაჩენის ან ქიმიური დამწვრობის რისკს. არ დაშალოთ ბატარეა, ასევე არ დატოვოთ ის გამტარი მასალების, ნესტის, სითხის ან 54° C-ზე (130° F) მაღალი ტემპერატურის სიახლოვეს. უკიდურესად დაბალი ატმოსფერული წნევის პირობებში შესაძლოა ბატარეა აფეთქდეს, ან გაჟონოს აალებადმა სითხემ ან გაზმა. არ გამოიყენოთ ან დამუხტოთ ბატარეა, თუ მას აღენიშნება გაჟონვის კვალი, გაუფერულებულია, ფორმა აქვს შეცვლილი ან უჩვეულოდ გამოიყურება. ნუ დატოვებთ ბატარეას განმუხტულ მდგომარეობაში ან გამოყენების გარეშე დიდი ხნის განმავლობაში. არ დაუშვათ მოკლე ჩართვა. თქვენს მოწყობილობას შესაძლოა ჰქონდეს შიდა, დასამუხტი ბატარეა, რომელიც არ იცვლება. ბატარეის მუშაობის ხანგრძლივობა დამოკიდებულია იმაზე, თუ როგორ იყენებთ მოწყობილობას. უვარგისი ბატარეების გადაგდება უნდა მოხდეს ადგილობრივი კანონების მიხედვით. შესაბამისი კანონების ან რეგულაციების არარსებობის შემთხვევაში, მოწყობილობა ელექტრონული ნარჩენების ურნაში გადააგდეთ. მოარიდეთ ბატარეები ბავშვებს.

გამოყენების სახელმძღვანელო: ნაწარმის უსაფრთხო და სწორი გამოყენება
– ნაწარმის გახსნა ან მოდიფიცირება დაშვებულია მხოლოდ მისი ბატარეის ამოღებისა და ჩანაცვლების დროს.
– არ დაშალოთ ნაწარმი და არ სცადოთ მისი შეკეთება, რადგან არსებობს თქვენთვის საზიანო რადიაციული დასხივების რისკი.
– არ მიანათოთ ინფრაწითელი/ლაზერის სხივი ვინმეს თვალში, ასევე არ მიუშვიროთ ის ამრეკლავ ზედაპირს, რადგან ამან შესაძლოა დაგაზიანოთ.
– არ ჩაძიროთ ნაწარმი სითხეში, ასევე ნუ მოათავსებთ მას სიცხის ან ნესტის წყაროსთან ახლოს.
– ნაწარმის დიდი ხნით არასათანადო ტემპერატურულ პირობებში მოთავსების დროს, გამორთეთ ის, სანამ ტემპერატურა განსაზღვრულ სამუშაო დიაპაზონში დაბრუნდება.
– ნაწარმისთვის გამოიყენეთ მხოლოდ Logitech-ის მიერ მოწოდებული კვების წყაროები. დაუშვებელია კვების წყაროს მოდიფიცირება. არ დამუხტოთ ნაწარმი ელექტრული ქარიშხლის დროს.
– ნაწარმის გამოყენება მხოლოდ ჩამოთვლილ/სერტიფიცირებულ ITE კომპიუტერებთან და აქსესუარებთან ერთად არის დაშვებული.
– ეს არ არის საბავშვო ნაწარმი და არ არის განკუთვნილი 14 წლამდე ბავშვების მიერ გამოყენებისთვის.
– ნაწარმის გამოყენებისას ხანგრძლივმა განმეორებადმა მოძრაობებმა შესაძლოა გამოიწვიოს ნერვის, მყესის ან კუნთის დაზიანება ხელებში, მაჯებში, მკლავებში, მხრებში, კისერში ან ზურგში. ტკივილის, დაბუჟების, სისუსტის, შეშუპების, წვის, კრუნჩხვის ან დაჭიმულობის შემთხვევაში, მიმართეთ კვალიფიციურ ექიმს. ასევე, გაეცანით სახელმძღვანელოს www.logitech.com/comfort.
– ნაწარმი უსაფრთხოა როგორც ნორმალურ, ასევე არასწორად გამოყენების პირობებში (გონივრულობის ფარგლებში). ნაწარმის გაუმართაობის შემთხვევაში, დაუკავშირდით Logitech-ის მხარდაჭერის დეპარტამენტს. ნაწარმის მომსახურებისთვის ან შეკეთებისთვის საჭიროა მისი Logitech-ში დაბრუნება.
– ნაწარმის ნებისმიერმა ცვლილებამ ან მოდიფიკაციამ, რომელიც მკაფიოდ არ არის დადასტურებული Logitech-ის მიერ, შესაძლოა გამოიწვიოს მოწყობილობის გამოყენების უფლებისა და თქვენი გარანტიის გაუქმება.
– გამოყენების ინსტრუქციებისთვის გაეცანით ნაწარმის გამოყენების მოკლე სახელმძღვანელოს.

Logitech შესაბამისობა. ნაწარმი შეესაბამება საშიში ნივთიერებების გამოყენების შეზღუდვისა (RoHS) და ელექტრონული და ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენების (WEEE) დირექტივების ყველა შესაბამის მოთხოვნას. ნაწარმის უსაფრთხოების, EMC, RF, ენერგიის, RoHS და WEEE დირექტივების ინფორმაციისთვის ეწვიეთ ვებგვერდს www.logitech.com/compliance. ნაწარმის შესაბამისობა არ გულისხმობს ან მოითხოვს მოვლას.

შეფუთვის, ბატარეების, ელექტრონული და ელექტრო მოწყობილობებისა და მათი აქსესუარების გადაყრა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად დაუშვებელია. იმისათვის, რომ მოხდეს მათი გადამუშავება, ასევე თავიდან იქნას აცილებული უარყოფითი გავლენა გარემოსა და ადამიანების ჯანმრთელობაზე, საჭიროა, შესაძლებლობის ფარგლებში, მათი განცალკევება და შესაბამის შემგროვებელ პუნქტში მიტანა. დამატებითი ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ ორგანოებს ან შეძენის პუნქტს ან ეწვიეთ ვებგვერდს www.logitech.com/recycling.

ამგვარად, Logitech Europe S.A., EPFL — Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland აცხადებს, რომ რადიოაღჭურვილობის ტიპი რადიოსიხშირული გარე მოწყობილობა შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას.
ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ვებგვერდზე: www.logitech.com/compliance

ევროკავშირში განსაზღვრული სამუშაო სიხშირის დიაპაზონი (მჰც) და მაქსიმალური გადაცემული რადიოსიხშირული სიმძლავრე (დბ/მვ):
იხილეთ – ინფორმაცია ნაწარმის შესახებ ნაწარმის დოკუმენტებში ან შეფუთვაზე.

Logitech-ის შეზღუდული ტექნიკური გარანტია – შეჯამება
Logitech გარანტიას იძლევა, რომ ნაწარმის შეფუთვაზე მითითებული დროის პერიოდის განმავლობაში, მისი ტექნიკური ნაწარმი არ გამოავლენს მასალისა და ხელობის დეფექტს, დაწყებული პირვანდელი შეძენის დღიდან, თუმცა, არცერთ შემთხვევაში ეს პერიოდი არ იქნება ორ (2) წელზე ნაკლები. თქვენი ნაწარმის სპეციფიკური საგარანტიო ინფორმაციის, ასევე გარანტიის მოთხოვნისთვის საჭირო პროცედურების შესახებ ინფორმაციისთვის ეწვიეთ ვებგვერდს support.logitech.com.
Logitech-ის სრული პასუხისმგებლობა და თქვენი საკითხის გადაწყვეტის ექსკლუზიური საშუალება გარანტიის ნებისმიერი დარღვევის შემთხვევაში იქნება, Logitech-ის შეხედულებისამებრ, ნაწარმის შეკეთება ან შეცვლა ან გადახდილი თანხის ანაზღაურება, იმ პირობით, რომ აპარატურა დაუბრუნდება შესყიდვის პუნქტს ან კანონით მოთხოვნილ სხვა პუნქტს, ქვითართან ერთად. გარანტიის ფარგლებში დაცვის მექანიზმები მოქმედებს იმ უფლებებთან ერთად, რომლებიც უზრუნველყოფილია ადგილობრივი მომხმარებლის უფლებების დაცვის კანონმდებლობით და განსხვავდება ქვეყნების მიხედვით. იხილეთ სრული საგარანტიო ინფორმაცია, რათა იცოდეთ თქვენი სამომხმარებლო უფლებები და ამ პროდუქტის გარანტიით გათვალისწინებული დაცვის დამატებითი მექანიზმები.

Logitech-ის მისამართი: Logitech, Inc., 3930 North First Street, San Jose, CA 95134, USA.
მხოლოდ ევროკავშირის მომხმარებლებისთვის: გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ ევროკავშირის ფარგლებში ორ წელზე ნაკლები გარანტიის პერიოდი გაზრდილია ორ (2) წლამდე.
მწარმოებელი: Logitech Europe S.A., 1015 Lausanne, CH.
იმპორტიორი ევროკავშირში: Logitech Europe S.A., Catharijnesingel 47, 3511 GC Utrecht, NL.
კანონიერი წარმომადგენელი: Logitech Ireland Services Ltd., City Gate Plaza Two, Mahon, Cork, T12 A6RW, Ireland.
სრული საგარანტიო ინფორმაცია: support.logitech.com

ამ დეკლარაციის შესაბამისად, Logitech Europe S.A., EPFL - Innovation Park, Daniel Borel Innovation Center, 1015 Lausanne, Switzerland, ვაცხადებ, რომ რადიოსიხშირის დამხმარე მოწყობილობის ტიპი შეესაბამება რადიო მოწყობილობებისთვის არსებული ტექნიკური რეგულაციების მოთხოვნებს. შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ვებგვერდზე: www.logitech.com/compliance